

Calle **MAYOR** 53

PUBLICACION QUINCENAL DE INFORMACION GENERAL • ZONA DE ESTELLA • Nº 53 • Del 30 de junio al 13 de julio



**Con el verano
ya han llegado las vacaciones**

Si va a comprar un coche DIESEL

Hasta

500.000 Ptas.

DE DESCUENTO EN

306 XND, desde 1.640.000 Ptas.

405 GLD 2.199.000 Ptas. Includo: lunas tintadas, elevavunas
eléctricos, cierres centralizados, dirección asistida, motor 1905 cc.



PEUGEOT

Automóviles MARCO

y su red de agentes ☎ 55 00 76 • ESTELLA

AGENDA TELEFONICA

AYUNTAMIENTO DE ESTELLA	54 63 63
POLICIA MUNICIPAL	092
ESTACION DE AUTOBUSES	55 01 27
CENTRO DE SALUD	55 07 37
HOSPITAL (ESTELLA)	54 80 00
DYA	27 70 00
CRUZ ROJA	55 10 11
BOMBEROS	55 03 61
GUARDIA CIVIL	55 44 54
INEM	55 07 12
MANCOMUNIDAD DE AGUAS DE MONTEJURRA	55 27 11
FENSA	55 02 88
CORREOS Y TELEGRAFOS	55 17 92
CUARTEL MILITAR	55 05 54
BIBLIOTECA PUBLICA	55 48 10
ASOCIACION DE COMERCIANTES DE ESTELLA-LIZARRA	54 60 70

CASA DE CULTURA	55 17 47
COLECTIVO CULTURAL "ALMUDI"	55 17 47
CONSERVATORIO DE MUSICA	55 44 08
OFICINA DE TURISMO	55 40 11
LA ESTELLESA S.A.	55 01 27
MUSEO GUSTAVO DE MAEZTU	54 60 37
HACIENDA FORAL	55 42 11
AYUNTAMIENTO DE ABARZUZA	52 00 06
AYUNTAMIENTO DE ALLO	52 30 12
AYUNTAMIENTO DE ARRONIZ	53 71 06
AYUNTAMIENTO DE AYEGUI	55 19 31
AYUNTAMIENTO DE CIRAUQUI	34 02 79
AYUNTAMIENTO DE DICASTILLO	52 70 06
AYUNTAMIENTO DE LOS ARCOS	44 10 04
AYUNTAMIENTO DE MAÑERU	34 04 79
AYUNTAMIENTO DE OTEIZA	54 31 28
AYUNTAMIENTO DE VILLATUERTA	54 11 75
AYUNTAMIENTO DE ZUDAIRE	53 90 08

MONASTERIO DE IRACHE	55 44 64
AEROPUERTO / AVIACO	31 75 12
ESTACION DE RENFE	12 69 81
HOSPITAL PROVINCIAL	10 21 00
RESIDENCIA VIRGEN DEL CAMINO	10 94 00
POLICIA	091
POLICIA FORAL	088
TRAFICO (ESTELLA)	55 01 97
SERVICIO DE CARRETERAS DE DIPUTACION	10 75 00
S.O.S. / AMBULANCIAS BOMBEROS / CRUZ ROJA	088
TELEFONO DE LA ESPERANZA	23 70 58
ALCOHOLICOS ANONIMOS	24 24 44
ASOCIACION DE CONSUMIDORES DE NAVARRA "IRACHE"	54 66 66
JUZGADO PRIMERA INSTANCIA N°1	55 01 93
JUZGADO PRIMERA INSTANCIA N°2	55 02 94

FARMACIAS DE GUARDIA

Las guardias comienzan a las 9 de la mañana y terminan a las nueve de la mañana del último día.

Farmacia IRUJO	Del 25 de junio al 2 de julio
Farmacia LANDA	Del 2 al 9 de julio
Farmacia ECHEVERRIA	Del 9 al 16 de julio
Farmacia ESPARZA	Del 16 al 23 de julio

Autobuses GURBINDO S.L.

Tfno: 52 31 13

Allo (Navarra)

TUS CLASES

•Grupo máximo de 4 personas

•E.G.B. Todos los niveles

•B.U.P. y C.O.U. Lengua, literatura, latín, geografía, historia...

Tel. 55 26 08 (Comienzo 4 de julio a las 9 de la mañana) Tel. 55 26 08

bed's

COLCHONES, SOMIERES
Y
ALMOHADAS

Dr. Huarte San Juan, 2 • Tfno: 55 01 77 • ESTELLA



M. Andueza

C/ Fray Diego, 37 • Tel. y Fax: 55 35 31 • ESTELLA



COCINAS Y BAÑOS



SUMINISTROS

URBASA, S.L.

CALEFACCION Y FONTANERIA

**VENTA DE
MATERIALES**

**ESTUDIOS Y
PRESUPUESTOS**

**INSTALACIONES
DE CALEFACCION**

**INSTALACIONES
DE FONTANERIA**

C/ Fray Diego, 37 • Tel.: 54 67 75
ESTELLA

DIRECCION:

C/ García el Restaurador, 10-2º D
31200 Estella
NAVARRA

Teléfono y Fax: (948) • 55 44 22

DIRECTOR:

Andrés Alonso Benito

REDACTORA:

Natalia Ecay

FOTOGRAFÍAS:

Raúl Vergarachea

DISEÑO y MAQUETACION:

Andrés Alonso

PUBLICIDAD:

Departamento propio.

COLABORADORES:

Fernando Lázaro, Javier Chandía, Joseba Baierdi, Peio Mari Senosiáin, Goyo Escobar, Andrés Valencia, Borja Zaldivar, Susana Pagoña, Nuria Santesteban, Iñaki Elía, José Mari Sáinz de Murieta, Pedro Guelbenzu, Toño Echeverría, Juan Carlos Gorría, Pablo Senosiáin, Iñaki Desormais, Chuma Vicuña, Francisco Muñoz, Ana Pereda.

FILMACION:

Página, S.L.

IMPRESION:

Gráficas Lizarra

Calle Mayor es una revista abierta a todas las opiniones; pero no necesariamente se identifica con todas las de sus colaboradores y entrevistados

Depósito Legal: NA. 1071.- 1992

PRESENTACION

Y

a estamos en verano.

Nos encontramos con un nuevo número y comenzamos con el Plan General de Ordenación Urbanístico. Es un tema importante ya que a mucha gente le toca de cerca. Por lo tanto, deberían informarse para que los plazos de presentación de alegaciones no se terminen y luego haya mayores problemas.

Pasamos a un tema interesante como son las carboneras de nuestra zona, uno de los pocos lugares donde todavía se siguen haciendo, más por tradición que por otra cosa. Desde aquí recomendamos que el que pueda, que vaya a ver algo curioso. Depende de la época, pero se pueden ver todas las fases de su realización.

También hablamos de las vacaciones de los escolares en la encuesta, de las fiestas de San Pedro, de la inauguración de una nueva bodega en Villamayor de Monjardín, de las exposiciones, de deporte y por supuesto, de las actividades culturales y deportivas que organiza el ayuntamiento de Estella.

Y ahora, a informaros de los que ocurre en nuestra zona.

Calle Mayor

AUTOBUSES

"La Estellesa", S.A.
55 01 27

"Pinedo", S.A. (Vitoria)
945 / 25 89 07

Autobuses "Gurbindo S.L."
52 31 13

A Pamplona:

-7 h. laborables
-8 h. laborables
-8:45 h. laborables
-9:45 h. lunes, miércoles y viernes
-11 h. diario
-14 h. diario
-14:30 h. diario
-15 h. diario
-17:30 h. diario
-20 h. diario

A Logroño

-8:30 h. laborables
-10:15 h. diario
-11 h. diario
-14:30 h. laborables
-17:30 h. diario
-18:15 h. diario
-20 h. diario

A San Sebastián:

-9 h. diario
-10:15 h. diario, excepto domingos
-17 h. diario

A Vitoria:

-8:30 h. laborables
-13:10 h. S, D y Fest.
-16:15 h. diario
-19:45 h. domingos y festivos

A Zaragoza:

-8:15 h. diario excepto festivos

Al Hospital "Jesús García Orcoyen"

- 9:00 h. diario.
-10:00 h. diario.
-11:00 h. diario.
-12:00 h. diario.
-12:45 h. diario.
-16:45 h. diario.

A la residencia

Santo Domingo
Rcia.-Estella: 9:50 h.
Estella-Rcia.: 12:15 h.

¿Tiene problemas con su ordenador?

EGA La solución
INFORMATICA

C/ Gustavo de Maeztu, 1 • Tel. 54 64 74 • Fax: 55 43 59 • ESTELLA

○ DIMONI: Programas de Gestión:

- Contabilidad
- Facturación
- Control de stocks

○ INFONORTE: Programas para la construcción

○ PRESTO: Presupuestos, mediciones y certificaciones

○ SAARI: Programas para el comercio

○ Programas de DISEÑO, MAQUETACION, ANIMACION...

○ REDES: Novell / Microsoft / Unix



ABIERTO DESDE LAS 7 H.

Bar Estación

Plaza Coronación, s/n. ESTELLA





Nueva ordenación urbanística para Estella

Ana Pereda

El Ayuntamiento de Estella ha aprobado inicialmente el Plan General de Ordenación Urbana para la ciudad, un instrumento de planeamiento urbanístico que clasifica los diferentes tipos de suelos y establece las posibles actuaciones en los mismos.

El Plan se encuentra sometido a información pública hasta el próximo 4 de julio, fecha en que termina el plazo para presentar alegaciones por parte de

ciudadanos y colectivos interesados, que serán resueltas por el Ayuntamiento antes de aprobarlo provisionalmente y remitirlo al Gobierno de Navarra para su aprobación definitiva.

La nueva ordenación urbanística de Estella prevé la ampliación de suelo urbano para la construcción de hasta 2.000 nuevas viviendas en la ciudad durante los próximos años, y el diseño de un nuevo puente que unirá San Pedro con la calle Sancho el Sabio (próxima al aparcamiento de la Estación).

La creación de una carretera que enla-

ce la entrada a Estella (a la altura de la fábrica de Renolit) con el barrio de Lizarra, con el fin de evitar el actual paso de los vehículos por la calle Espoz y Mina, es otro de los proyectos previstos.

El documento incluye también la construcción de una rotonda frente a la plaza de Toros y la desviación a esa altura del tráfico que se dirige al Hospital y a Vitoria por una nueva carretera paralela a la actual calle Zaldu, con la finalidad de descongestionar el cruce de la gasolinera (situado unos metros más arriba).

Un punto polémico es el relativo a la

Abierto desde las 2 de la tarde

C/ Puy, 51 • Tfno: 54 62 61
LIZARRA

PASTELERIA ROHDE

Un nuevo concepto de pastelería.

Junto al parking de la estación
Sancho El Sabio, 5 Tfno: 54 60 30 ESTELLA

posibilidad de que se pueda construir en un 40 por ciento del suelo de los LLanos, en concreto en la zona donde se encuentran la ikastola, y los conventos de Santa Clara y San Benito.

EROSKI Y SABECO

Las discrepancias existentes desde hace años en torno a los proyectos presentados por las firmas "Supermercados Sabeco" y "Eroski" para la construcción de centros comerciales de gran superficie en Estella y Ayegui, han quedado reflejadas en el nuevo planteamiento urbanístico para la ciudad.

A pesar de que el Gobierno de Navarra mantiene el criterio de instalar un único hiper en Estella, en los planos diseñados por el consistorio estellés se reflejan dos espacios con posibilidad de uso comercial en el paraje de Oncineda: uno para el centro de Sabeco, cuyo proyecto ha sido ya aprobado por el Gobierno Foral, y otra zona comercial en los terrenos elegidos por Eroski.

La postura del Gobierno Foral de construir un solo hiper en la ciudad cuenta con el respaldo del ayuntamiento de Estella, pero éste no comparte la preferencia del Ejecutivo navarro por el proyecto de Sabeco y apoya mayoritariamente, a excepción del grupo municipal de UPN, la iniciativa de Eroski. La señalización de dos superficies comerciales en



el plano es el fruto de esas diferencias.

PASO A PASO

Los proyectos promovidos por las citadas firmas comerciales han corrido distinta suerte desde que, en enero de 1991, el Gobierno foral aprobó provisionalmente el proyecto de Eroski de promover un hiper en Ayegui. En marzo de 1992 la firma vasca vio rechazada la aprobación definitiva de esta iniciativa, así como la aprobación provisional de otra propuesta similar que presentó para Estella. Al mismo tiempo, el Ejecutivo dio luz verde, de forma provisional, al proyecto de hiper de Sabeco en la ciudad del Ega, concediéndole la aprobación definitiva en julio de 1993. El

siguiente paso fue la aprobación hace dos meses del proyecto de urbanización del centro comercial promovido por Sabeco, por lo que la firma, que tiene previsto inaugurarlo el próximo mes de noviembre, podría empezar las obras próximamente.

Por su parte, Eroski recurrió los acuerdos del Gobierno de Navarra ante el Tribunal Superior de Justicia, que el pasado mes de abril dictó sentencia negativa para la construcción del centro de Ayegui, pero que fue favorable a esta firma en relación a su proyecto para Estella, lo que obligó al Ejecutivo a aprobarlo provisionalmente, reservándose la aprobación definitiva.

¿Quieres aprender MECANO-GRAFIA?



Este verano tienes tiempo

MECA-RAPID • CLASES DE APOYO

CLASES PARTICULARES

- E.G.B. • B.U.P. • F.P. • C.O.U. •
- MATEMATICAS • FISICA • QUIMICA • LATIN • GRIEGO •
- LENGUAJE • LITERATURA • SEGUIMIENTO DE TAREAS •
- INFORMATICA •



meca-rapid

ENSEÑANZA INDIVIDUALIZADA
METODO AUDIOVISUAL

C/ Mayor, 34•1º • Tel. 55 42 23 • ESTELLA

300 CENTROS EN TODA ESPAÑA

•Curso básico (200 p.m.) •Curso velocidad (350 p.m.)

Además en

AULA INFORMATICA cursos de

- WINDOWS 3.11 (Entorno Operativo) • MS-DOS 6.2 (Sistema operativo) • WORD 6.0 (Tratamiento de textos) • ACCESS 2.0 (Base de datos) • DBASE IV • EXCEL 4 (Hoja de cálculo) • CONTABILIDAD POR ORDENADOR (Diconta de Dimoni) •

C/ Mayor, 34•1º • Tel. 55 42 23 • ESTELLA

Llámanos y te informaremos



Foto: Raúl Vergara

Tierra, fuego y madera en las carboneras

C.M.

El humo enturbia la imagen. Un olor particular invade el aire en todo el contorno. Además de nosotros, han venido hoy dos familias a ver qué es eso de las carboneras. La gente del pueblo está acostumbrada a que muchos turistas pregunten por ellas. Estamos en el Valle de Lana, valle carbonero, valle verde que roza la sierra y que tiene unos paisajes realmente bellos.

La carretera se enzarza en unas cuantas curvas desde la general. Vitoria es el pueblo donde más carboneras se construyen estos

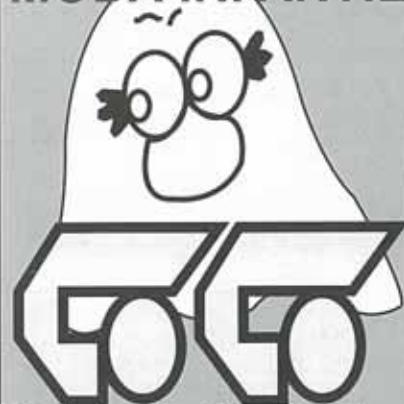
últimos años. El proceso comienza con la recogida de la madera. Generalmente se utiliza la que corresponde por las suertes. Hay que traerla desde la sierra. El método ancestral continúa siendo el utilizado y no hay otra maquinaria que el hombro. Se prepara también el emplazamiento y se hace un círculo con los palos de encina. El siguiente paso es dar forma de medio huevo. Este es uno de los momentos en que la experiencia del carbonero es esencial para que al quemarse la estructura no se hunda. Una capa de paja hará que la tierra que se echa por encima no penetre hasta dentro y deje de realizar su misión: tapadera para que la madera se cueza.

En el momento de prenderle fuego se dejan dos o tres pequeños agujeros en la zona de la base para que tire. Luego no serán indispensables pero tampoco estorbarán en el proceso de cocción. Además, cuando ya esté en su punto, el humo sale azul en lugar de gris, y será hora de apagar la carbonera.

Es bueno que haga calor. Cuanto más calor mejor. Si llueve no se apaga pero se estropearía el carbon y la humedad lo consume. Se comienzan a hacer en mayo y duran hasta agosto aproximadamente.

Las carboneras, a pesar de que son prendidas por abajo, comienzan a quemar for encima. Por eso los primeros días tienen que ser

MODA INFANTIL



Bebés de 0 a 8 años

C/ Mayor, 37
Tfno: 55 46 41 ESTELLA



CLINICA VETERINARIA
VICTOR ANDUEZA

HORARIO de CONSULTA

Mañana: de 10:00 h. a 1:30 h. • Tarde: de 4:00 h. a 8:00 h.

C/ Fray Diego, 23

Tfno: 54 62 50 (Clínica) • 54 38 54 (Particular) 31200 ESTELLA

Bar Volante

- HABITACIONES
- COMIDAS Y MENUS
ESPECIALIDAD:

- Merluza a la Kosquera
- Ajoarriero
- Chuletón

Abrimos a las 7 de la mañana

C/ Merkatondoa, s/n Tfno: 55 39 57 ESTELLA

rellenadas. Se les descubre la cabeza y se introduce "betagarri" (trozos de madera) si es que son necesarios. El carbonero trepa hasta arriba por una escalera colocada en la parte lateral. A pesar de que en la película de Tasio aparece cómo a una persona se le hunde y se quema, es bastante difícil que esto ocurra en la realidad, aunque no imposible. La temperatura está entre 700° y 800°.



Pero a la hora de tener que rellenar la carbonera no es esto lo que más molesta, sino el humo que no deja ver bien. Se meten troncos gordos para que quemen y en la parte de arriba se ponen finos con el fin de que hagan de red frente a la paja y la tierra. Estará así durante unos quince días, hasta que se apague y se deje enfriar durante cuatro por lo menos. Luego, habrá que llenar los sacos.

A pesar de lo duro que puede parecer, "da muchísimo trabajo para el beneficio que

produce", los carboneros aseguran que lo peor es tener que acarrear la leña. El destino final suele ser restaurantes y asadores. También la gente lo compra para secar chorizos o asar pimientos. El precio este año está a unas 60 ó 65 pts. el kg.. Es un carbón muy bueno, no obstante su obtención es casi un proceso artesanal. Pero también tiene competidores,

como el que hacen en Extremadura, de peor calidad pero más barato. Lo venden a unas 20 pts. menos que aquí y su proceso de obtención difiere en algo. Las carboneras son más grandes e incluso cuecen con máquinas.

En Tierra Estella, la tradición de las carboneras pervive también en el Valle de las Améscoas. Así mismo, en Echávarri se produce carbón de una forma mucho más avanzada, al quemar mucha más cantidad de madera y en menos días en una especie de horno fijo de grandes dimensiones.

INFORMACIÓN JUVENIL

X MUESTRA DE ARTE JOVEN 1994:

El Instituto de la Juventud del Ministerio de Asuntos Sociales, convoca la X Muestra de Arte Joven en tres modalidades: Pintura, Escultura e Instalaciones. Los participantes enviarán un dossier informativo compuesto por fotografías de sus obras. El Instituto de la Juventud podrá adquirir obras de los artistas seleccionados por una cuantía máxima de 2.500.000 pts, con destino a sus fondos artísticos. Los artistas seleccionados realizarán un viaje a centros artísticos europeos especializados en arte moderno.

El plazo de presentación finaliza el 15 de Julio de 1994.

Puedes consultar las bases de ambas Muestras en la OFICINA MUNICIPAL DE JUVENTUD - PUNTO DE INFORMACIÓN JUVENIL del Ayuntamiento de Estella o dirigirte a Instituto de la Juventud. C/ José Ortega y Gasset, 71.28006 Madrid. Tfno. 91/3477778.



**VIERNES NOCHE y
SABADO NOCHE,
TUS CENAS EN
RESTAURANTE "LA CEPA"**

GRAN VARIEDAD DE MENUS

1.250 Ptas. • 1.500 Ptas. y 2.000 Ptas.



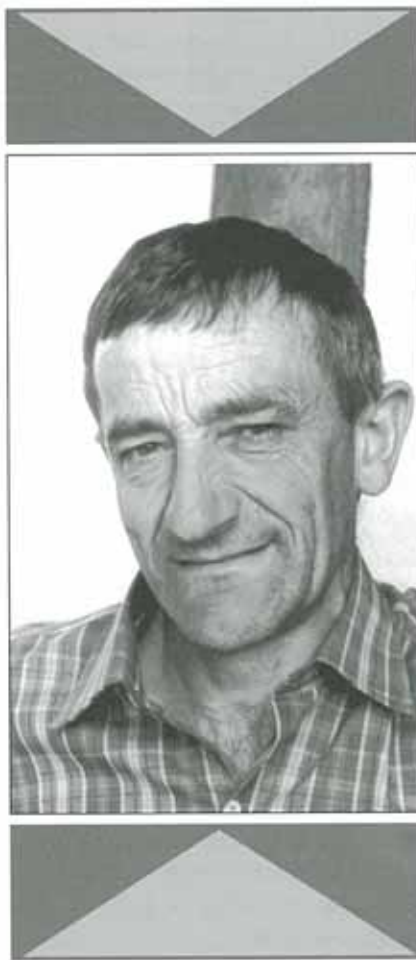
Restaurante
LA CEPA

*Ven e infórmate.
Comienza el fin de semana en
Restaurante La Cepa*

Plaza de los Fueros, 18 Tfno: (948) 55 00 32 31200 ESTELLA (Navarra)

Emilio Galdeano; alcalde de Vitoria

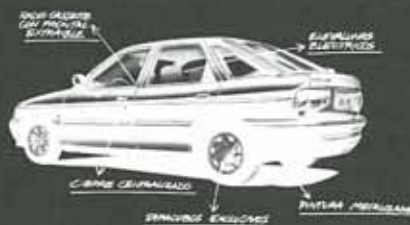
- **Nombre:** Emilio Galdeano Echávarri.
- **Edad:** 54 años.
- **Profesión:** Carbonero.
- **Número de habitantes del pueblo:** 44. En verano puede llegar a los 200, lo que quiere decir que durante el año hay cantidad de casas sin ocupar.
- **¿Tiendas?:** Ninguna. La gente baja a Ancín.
- **¿Bares?:** Hay un centro recreativo que tiene el concejo y que se abre todos los días.
- **Patrón:** San Andrés. Estos dos últimos años no se han celebrado ni las fiestas, por los presupuestos y más que todo porque no hay gente joven ni para organizarlas.
- **¿Escuela?:** No. Ahora no hay ni crias.
- **¿Médico?:** Sí. Una vez por semana. También tenemos consultorio médico.
- **¿Cura?:** Sí, los fines de semana y compartido con el valle.
- **¿Combinación de autobuses?:** No. Las líneas más cercanas pasan por Acedo.
- **¿Cuántas horas dedica al puesto de alcalde?:** Depende de lo que haya que hacer pero desde luego que se pierde tiempo y a veces dinero. También hay que hacer viajes a Pamplona.
- **¿Alcalde por vocación o por obligación?:** Por obligación. Aquí no quiere ser nadie y lo hacemos a votación. La verdad es que alguien tiene que hacerlo.
- **¿Pertenece a algún partido político?:** No.
- **¿Qué falta en el pueblo?:** Tenemos que arreglar las calles, pero hace falta un presupuesto grande



y nosotros no tenemos dinero. Diputación nos ayuda muy poco y nos estamos quedando un poco atrasados.

- **¿Qué opina de las relaciones con Estella?:** No hay. Creo que sería bueno para muchas cosas porque al fin y al cabo somos de Tierra Estella.
- **¿Le gustaría continuar como alcalde?:** No. Que se cumpla cuanto antes y venga otro.
- **Presupuesto anual:** Depende. Normalmente depende de las obras. El año pasado fue de 5 millones pero este año no llega ni a la mitad.
- **Una cosa que haya hecho en esta legislatura de la que se sienta orgulloso:** Hemos arreglado las casas antiguas de los maestros que se estaban cayendo. También el consultorio médico. Siempre se hace alguna cosilla.
- **¿Y una decepción?:** Ninguna. Lo único es que no quería ser y quiero que se pase cuanto antes.
- **¿La gente joven forma parte importante del pueblo?:** No hay gente joven más que dos o tres.
- **¿Y la gente mayor?:** Es la mayoría.
- **¿Se aprende siendo alcalde?:** No es ninguna cosa del otro mundo pero algo siempre se encuentra.
- **Una tradición:** Antes teníamos varias romerías pero se han ido perdiendo. Ahora solo conservamos una a la ermita de Santa Guiteria.
- **Un problema:** Tenemos muchas hectáreas de monte que ya están explotadas a tope y no dan más de sí, y por las que tenemos que pagar unas contribuciones muy altas.

Esto te lo damos muchos.



Esto, además, sólo Ford.



ESCORT ATLANTA

También hay un Escort CLX con airbag y aire acondicionado de serie.
Llama e infórmate en el teléfono 900 51 51 51.



CONCESIONARIO
EN ESTELLA

VERSAUTO



en financiación

Polígono Merkatondoa, s/n • Tfno: 55 18 37

En LODOSA **AUTO-CLAVE**

En LARRAGA **HERMANOS CORTES**

Bar
ALDAY

C/ Ruiz de Alda, 35
Tfno: 55 49 84 ESTELLA

Librería
ADRIAN

LIBROS
PRENSA
PAPELERIA

Le esperamos en
C/ Baja Navarra, 1
(Frente a Heladería Pereda)
Teléfono y Fax: 55 02 44
ESTELLA

OCU, jugada maestra

Felipe Caro

Hace tiempo leí un artículo de "los chicos de la OCU", Organización de Consumidores a Nivel Nacional, sobre un tema que yo conocía bastante bien y contra el que ellos se despacharon a gusto, que me dejó bastante perplejo. Tanto por lo que habían disfrutado al atacar el tema en cuestión como por lo exageradamente que se alejaba de la realidad. A partir de ese momento yo, que nunca estuve suscrito a semejante revista, comencé a sospechar que la honestidad y pretensiones de quienes están al frente -¿o debería decir detrás?- de esa publicación.

No ha muchos días que volví a "interceptar" otro número de la omniscia y pretenciosa revista con un artículo en concreto que no tiene desperdicio por su inexactitud hasta extremos insultantes y ofensivos. Nuevamente arremeten contra un tema que, casualidad, sé bien cómo funciona. Sin duda bastante mejor que quien se haya hecho cargo de "estudiar" el asunto. Son tantas las "contradicciones", las falsedades en las que cae el articulista -siempre camufladas de certeras verdades- que sin duda habrá respuesta, vía legal, por parte de la empresa atacada. Pero es que es

aquí precisamente a donde quieren llegar los "salvavidas de los consumidores".

En el fondo, si se analiza bien no es difícil entender su jugada: eligen cuidadosamente un tema que sea conocido por el gran público en general aunque por unos pocos en profundidad. Después atacan el producto o empresa aunque no dispongan de los datos necesarios. Si, además, estos no son los suficientemente corrosivos se sigue la política de la verdad a medias. Por último y gracias a la gratuita colaboración de terceras personas -periodistas- la maniobra de la revista roza la perfección. Es ese periodista chapucero, superficial y comodón que se hace eco rápidamente de lo que cuentan "los de la OCU" y corre a transcribirlo a su periódico quien le da el espaldarazo definitivo: generando la bola de nieve que tanto beneficio reporta a quien acusa.

Jaque Mate: una vez "saltada" la noticia a la prensa la publicidad gratuita está asegurada. Que tiene razón, marcan un buen tanto; que no la tienen, la compañía atacada es quien se ha de gastar el dinero en poner las cosas en su sitio. Pero entre tanto a ellos se les ha mencionado en prensa, televisión, etc. Un éxito oiga.

PUNTO FINAL: Después de leer el artículo en cuestión y de aquel que en su día despertó

mis sospechas, parece que la política - y nunca mejor dicho- de esta revista se basa en el sistemático descrédito y el desprestigio de todo lo que se analiza. ¿No se acerca su "trabajo" más al sensacionalismo, a la prensa amarilla que a una labor rigurosa, seria y sincera?. De ahí estas perlas extraídas al azar: invitación a la sospecha, no se deje engatusar, no todo es trigo limpio, comporta graves peligros, sistemas falsamente milagrosos...Frasas apocalípticas, comentarios catastrofistas para que los ingenuos compradores no pasen por alto ciertas advertencias, obscurantismo mafioso que nos atrapa imperceptiblemente a los sufridos consumidores...Prensa amarilla y no otra cosa. ¿Dónde la objetividad al analizar ciertos productos?. Más parece esconder -esta vez sí- un oscuro interés personal, un deseo de hacer ruido porque en todo ese jaleo siempre sacan ellos un beneficio: el de la publicidad gratuita.

En definitiva: una gran jugada. Un rotundo ejemplo de prensa oportunista, encubierta e interesada. Desprestigia, que algo queda. ¿Quién defiende a los consumidores de estas Organizaciones de Consumidores?

Ante este continuo y flagrante ataque parece que la información sobre los informadores es la mejor defensa.

CLASES

MAXIMO 2 ALUMNOS POR CLASE

Se dan clases de matemáticas, física, química, dibujo y tecnología para BUP, COU y FP.

T: 55 08 21

DISCO - BAR

Dos Pasos



KARAOKE

C/ Inmaculada, 74 Tfno: 55 33 63 ESTELLA



ESPECIALIDAD EN:

- Chuletón
- Costillitas
- Besugo

Plaza Santiago, 3
Tfno: 55 45 09 31200 Estella

TUS MEJORES
NOJAS

SCHERZO

ESCUELA DE MUSICA

ACTIVIDADES Y MATERIAS:

- *Iniciación a la música
- *Solfeo *Armonía *Piano
- *Guitarra *Violín *Saxo
- *Trompeta *Trombón
- *Bombardino *Clarinete
- *Flauta *Txistu *Acordeón

C/ Fray Diego, 22 ESTELLA
Tfno: 54 68 67

!!!Vacaciones!!!

Junio y el verano son una fecha muy importante para cualquier persona que se encuentre en periodo estudiantil. Cuando los estudios ya adquieren un cierto nivel, las vacaciones significan haber acabado los exámenes, descansar, acabar con muchas tensiones. Aunque al final se suspenda o se apruebe, por lo menos se han terminado. Pero cuando se está todavía en la E.G.B. es muy diferente. La alegría es inmensa. Vacaciones significa no preocuparse de nada generalmente.

Están muy, pero que muy bien.



Amaya Albizu
5º EGB EN EL COLEGIO DEL PUY

Yo he suspendido sociales y tengo que estudiar aunque mucho no me gusta. También iré a la piscina del Obeki con mis amigas Nuria Zabala y Silvia Ederra, y me gusta hacer ejercicio y salir por ahí. Con mis padres voy de vacaciones durante las fiestas.



Juan José Bayona
6º EGB EN EL COLEGIO DEL PUY

Yo voy a la piscina del Obeki con mis amigos Carlos Lara, Raúl Gómez, Javier Martínez e Ignacio Guibert. Lo que más me gusta es bucear. También me voy de vacaciones con mis padres y me lo paso muy bien en la playa. Nos perdemos siempre las fiestas desde hace cinco años, pero el que viene yo me quiero quedar. He aprobado todo y no tengo que estudiar.



CONSTRUCCIONES
GOÑI MARCOTEGUI hnos. s.a.

C/ San Andrés, 1 - 4ºB • Tel. 55 21 97 • ESTELLA

➔ **ESTELLA** •En el centro, viviendas de alto estandig y alquiler de plazas de garaje.
•En Zaldu, viviendas unifamiliares individuales y adosadas.

➔ **SAN ADRIAN** •En la nueva y céntrica plaza de la villa, venta de viviendas y garajes.

➔ **CAMBRILS** •Apartamentos de 1º calidad, a 200 m. de la playa con vistas al mar.



Yo durante el verano voy 22 días a la playa, a Granada. El resto del verano lo paso en Estella y en mi pueblo, Arteaga. Salgo por ahí y voy a la piscina de Los Llanos. Lo que más me gusta es tirarme al agua, y jugar solo con las chicas porque los chicos son un poco bobos. He aprobado todo y no tengo que estudiar.

Nuria Urriza

5º EGB EN LA IKASTOLA LIZARRA



Yo tengo que estudiar un poco naturales porque he suspendido. Me encanta hacer deporte e ir a la piscina con mis amigas Zoraida, Ester, Uxue y Aitziber. Allí nos juntamos también con amigos. Creo que iré a la playa con mis padres pero las fiestas de Estella no me las pierdo. Lo que más me gusta son las barracas y que me dan más paga.

Izaskun Azpilicueta

5º EGB EN LA IKASTOLA LIZARRA



Yo voy al pueblo, a Urbio-la, y estoy allí con Víctor Fernández, Luis e Iván. Hacemos casetas y pasamos de las chicas. También estamos en la piscina que hay en el chalet. En fiestas vengo a Estella. Lo que más me gusta son los toros. No sé todavía si he aprobado todo. Me fastidia si tengo que estudiar en el verano.

Mikel Casanova

6º EGB EN EL COLEGIO DEL PUY



Yo voy a la piscina del Obeki con mis amigos y algunas amigas. Jugamos a la esquina y a la raqueta. También me gusta jugar al fútbol y andar con la bici. De vacaciones no me voy fuera porque mis padres tienen que trabajar. En fiestas lo que más me gusta son las barracas. Yo nunca me aburro de estar de vacaciones y cuando llega de nuevo el cole quiero más.

Francisco Lana

5º EGB EN IKASTOLA LIZARRA

JOYERIA - RELOJERIA

HENRI - GAR

Taller propio de reparación en Joyería y Relojería

Plaza de los Fueros, 41 Tfn: 55 08 18 ESTELLA

¡Les desea
Felices Fiestas!



Bar LP

- Aperitivos selectos:
Jabugo, paté, etc.
- Gran variedad de
cervezas de importación.



CERVEBEL S.L.
Importación de cervezas
Distribución de bebidas

Plaza de los Fueros • Teléfono: 55 40 70
ESTELLA

B • A • R



PIGOR

C/ La Estrella, 6
Tfn: 55 40 54
ESTELLA

Fotos en 1 hora



Foto TOMAS

Plaza de los Fueros, 30 • Tel. 55 07 87

INFORMACIÓN JUVENIL

**X MUESTRA DE FOTOGRAFÍA
"IMÁGENES JÓVENES 1994":**

El Instituto de la Juventud del Ministerio de Asuntos Sociales convoca la X Muestra de Fotografía "Imágenes Jóvenes 1994" con técnica, formato y tema libres. Los participantes enviarán un dossier de copias de cinco fotografías como mínimo. El Instituto de la Juventud podrá adquirir fotografías de los artistas seleccionados, por una cuantía máxima de 500.000 pts con destino a sus fondos artísticos. Los artistas seleccionados realizarán un viaje a Centros artísticos europeos especializados en arte moderno. El Plazo de presentación finaliza el 15 de Julio de 1994.

Puedes consultar las bases de ambas Muestras en la OFICINA MUNICIPAL DE JUVENTUD - PUNTO DE INFORMACIÓN JUVENIL del Ayuntamiento de Estella o dirigirte a Instituto de la Juventud. C/ José Ortega y Gasset, 71.28006 Madrid. Tfno. 91/3477778.



Cinco días de fiesta en San Pedro

C.M.

Este año los actos celebrados con motivo de la festividad de San Pedro se han alargado durante cinco días. La organización de los mismos ha corrido a cargo de vecinos del barrio, Colectivo Cultural Almudí y la Peña San Andrés. También han colaborado el Ayuntamiento, la Oficina Municipal de Juventud, la Escuela de Gaita y Carmelo Boneta.

Los actos se iniciaron el sábado con un torico de fuego y verbena. El martes a las 10 de la noche se escenificó "La venganza de la Petra" por parte del "Cuadro artístico lodosano". El miércoles, día de San Pedro, hubo juegos infantiles, chocolatada, misa mayor y chistorrada popular. Al anochecer se quemó la hoguera en la orilla del río Ega y actuó el grupo de teatro de Los Arcos con la obra "El enfermo imaginario".

Piscinas ULZURRUN

PISCINAS POLIESTER - RIEGO

- Fabricadas con resinas de poliéster, reforzadas con fibra de vidrio.
- Monoblock, sin juntas ni empalmes.
- Impermeabilidad absoluta.
- Fáciles de limpiar.
- Rápida instalación.
- Estructura de la piscina armada con refuerzos metálicos.



**¡GARANTIA
10 AÑOS!**

Piscinas ULZURRUN

RIEGO POR ASPERSION Y GOTEO

- ✓ Proyectos, instalaciones.
- ✓ Venta material de riego.
- ✓ Tuberías y accesorios polietileno y PVC.

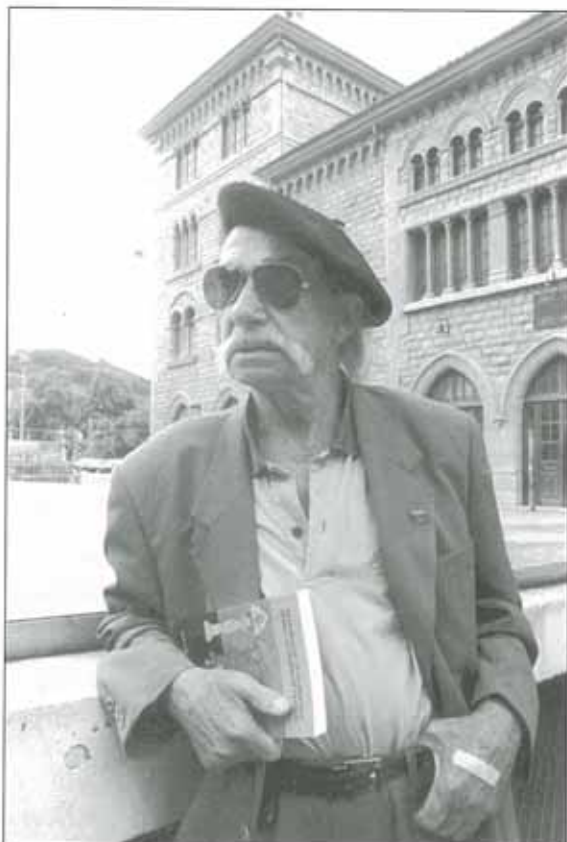
- Depuradoras.
- Riego por aspersión.
- Mantenimiento.
- Piscinas desmontables.

C/ Rocamador, 3
Tfno: 55 22 56
31200 Estella

Nuevo libro de Juan Satrústegui

N.E.

El polifacético estellés Juan Satrústegui acaba de publicar un nuevo libro. "Memorias de un anarquista entre las tropas de Franco" supone el tercero para él. Se estrenó con el Camino de Santiago recorrido en bicicleta en el año 75, y continuó con historias de la ciudad de Estella. Ahora le ha tocado el turno a la historia. Se encuentra satisfecho del trabajo realizado "porque me agrada haber roto el silencio después de medio siglo. Este libro está escrito en plan pacífico, sin odio ni rencor y con toda la objetividad posible. Me he basado en el lema de que el pueblo que olvida su historia está condenado a repetirla. Para Juan, escribir es un vicio. "Yo no puedo pasar un solo día sin escribir algo. Además, preparar un libro conlleva mucho trabajo de



investigación hasta que te sientas a escribirlo ya en serio. A mí este me ha costado unos cuatro años."

La próxima publicación que Satrústegui tiene en proyecto va a tener como fundamento principal las costumbres de Navarra a nivel etnográfico.



DESPEDIDA DE SOLTERA

El pasado sábado día 25, María José Martínez de Ibarreta celebró la despedida de su soltería junto con sus amigas Berta, Celia, Arancha, Olatz, Marta y la fotógrafa Paola.

La boda se celebrará el 10 de septiembre en la iglesia San Miguel de Estella.

Desde aquí deseamos a Aurelio y M. Jose mucha felicidad.

VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL

LICENCIA CONCEDIDA 15•OCT•93/CALIFICACION OFICIAL. N° EXPEDIENTE 31/0064/93

OCASION LIMITADA • VEN Y ENTERATE

AYUDAS A FONDO PERDIDO HASTA EL 10%. PRESTAMO HASTA 5% EN ZONA EN EXPANSION Y CON EXCELENTE FUTURO ORIENTACION A ELEGIR / VISTAS INTERESANTES SOLO PAGARA UN TERCIO HASTA EL FINAL DE OBRA MINIMOS GASTOS COMUNES (20 viviendas por portal) PRECIO DE VIVIENDA DE 90 M2 UTILES desde 8,700,000 MATERIALES Y ACABADOS DE PRIMERA CALEFACCION INDIVIDUAL. SUELO DE MADERA PUERTAS DE MADERA BARNIZADA CARPINTERIA EXTERIOR ALUMINIO ANODIZADO

INFORMACION EN OBRA

(Junto al Volante)

Tel. 55 23 19

EN ESTELLA

AGOTADA LA 1ª FASE (20 viviendas) INICIAMOS LA 2ª



Foto cedida

**CLUB DE TAE-KWON-DO
"TAEGUK"**

El Club de Tae-kwon-do "Taeguk" se constituyó en enero de 1993 por iniciativa de su actual entrenador regional Vidal Erdozáin, cinturón negro 2º Dan.

Durante estos 18 meses de andadura se han realizado diversas actividades incluidas las salidas al campo en grupo hasta con los más pequeños, ocupando el día con juegos y comidas, y aprovechando para entregar los diplomas de cinturones que otorga el Club a sus alumnos.

Sus miembros han participado en diferentes actividades programadas por la Federación Navarra de Tae-kwon-do, consiguiendo varias medallas. "El presidente de la Federación -añade Vidal Erdozáin- ha quedado sorprendido de la trayectoria de este Club."

• BREVE ENSAYO SOBRE LA MELANCOLIA •

por Elvira Ganuza

Una mañana de Domingo, a comienzos del mes de Abril escuché todavía adormilada, la voz de alguien, que hablaba de un amigo común, y unida a su nombre, fue componiendo lenta y cautelosamente, la terrible palabra que todo lo destruye: muerte...

En aquel instante, comprendí en toda su intensidad, las palabras del poeta: "Entonces, no eran más que robles, y hoy son una parte de mi melancolía".

Y aquel nombre, comenzó sin proponérselo, a ser ya una parte de mi melancolía.

Mire fotografías antiguas, intentando atrapar el instante detenido en el pequeño rectángulo de papel satinado, pero no conseguí, sino comprobar, que también mi tiempo se había vuelto amarillo.

Observé ensimismada, la imprecisión del espacio, producida por la imagen de una plaza caduca y olvidada; en la que quedaron inmóviles y eternamente jóvenes, las personas y cosas que la rodean. La lluvia, brilla en el pavimento, a la luz mortecina de las farolas,

que se reflejan tímidamente, a través del cristal de una tienda, en la que se aprecian algunas letras, desteñidas y marchitas.

El día que refleja, es macilento y gris, sin poder precisar si es la mañana o comienza la atardecida.

Dos hombres, miran pasar a otro, impasibles bajo la lluvia, mientras una mujer de negro, vuelta de espaldas, parece dirigir sus pasos hacia ninguna parte... ¿Qué extraño imán, proyecta la imagen de la fotografía? ¿Quizás se trate del quiosco, algo decadente y antiguo, o son los árboles muertos, los que destilan sobre mi toda su infinita y eterna melancolía?

Pero yo sé que esta extraña enfermedad, que hace mella, sobre todo, en el alma azul de los poetas, a veces se torna luminosa y brillante, como queriendo recordarnos, momentos pasados, tal vez efímeros, quizá olvidados, pero que al igual que los robles, del poema, ellos también forman parte de mi melancolía.



**BOLERA
gaviola**

**TE INVITA A DISFRUTAR DE LA MEJOR
MUSICA DEL MOMENTO**



**Abierto desde las 7 de la tarde los
viernes, sábados, domingos, festivos y vísperas de fiesta.**



Plaza de los Fueros, 12 • Tel. 55 43 63 • ESTELLA

"Castillo de Monjardín" alarga la lista de bodegas de Tierra Estella

N.E.

En fechas recientes ha sido inaugurada la nueva bodega "Castillo de Monjardín", situada en el pueblo de Villamayor de Monjardín y propiedad de los hermanos Víctor y Jaime Villar Tolosa. El acto estuvo presidido por Juan Cruz Alli, al que acompañaron el director de Turismo y Comercio, Joaquín Labiano, el consejero de Industria, Angel Rodríguez, y el consejero de Agricultura, José Cruz Pérez Lapazarán, además de numerosos invitados. También estuvieron presentes representantes de diversas cofradías navarras y francesas. Allí destacó que a pesar de que "no somos una tierra pródiga en recursos naturales, tenemos creencia en que la labor bien hecha siempre siempre lleva a obtener el éxito. Creo -añadió dirigiéndose a los socios- que ese es el mejor capital que teneis. Esta bodega está predestinada a tener un gran éxito, como otras bodegas familiares."



Foto: Raúl Vergara

Las nuevas instalaciones están integradas por una serie de naves separadas para cada proceso de elaboración. El acondicionamiento ambiental también ha sido muy cuidado para lograr el mantenimiento constante de la temperatura y la humedad. En el exterior los materiales utilizados han sido "nobles como nuestros viñedos: piedra, ladrillo caravista y madera."

La bodega cuenta con unas plantaciones propias entre los que se encuentran 51 ha. de chardonnay, 32 ha. de cabernet sauvignon y 36 ha. de merlot. La producción en un año óptimo ronda los 600.000 kg. de uva. Con ella, hasta ahora se han elaborado los cuatro vinos que están en el mercado: dos blancos y dos tintos que se lanzarán este verano.

Inmobiliaria
LOQUIZ

A.P.I. J. Ruiz

COMPRA-VENTA • ALQUILERES y TRASPASOS

Pisos, bajeras, terrenos, oficinas, naves, locales comerciales...

.....
Servicios jurídicos, fiscales y económicos propios

Pº Inmaculada, 19-4º • Tel. 55 46 50 • 55 46 11 • 31200 ESTELLA

Exposición de pintura en la Venta de Larrión

V.L.

Desde hace algún tiempo una renovada Venta de Larrión además de esmerarse en los fogones ha apostado por ampliar las ofertas que agraden a sus clientes. Entre éstas destacan las exposiciones temporales que en sus salas hemos tenido la oportunidad de contemplar. Primero fue el turno colorista de Mikel Azpillaga, al que se le dedicó una retrospectiva con una treintena de obras. Posteriormente las más de sesenta obras presentadas por José María Ortiz dieron a esta muestra aires de antología.

Esta temporada las obras que cuelgan son de Luis Marzalo (Donostia 1952) que presenta un total de 27 óleos y 12 dibujos realizados entre los años 1977 y 1993. Esta muestra es obra de un período extenso lo que permite distinguir tres apartados:

•en un primer epígrafe podemos



Foto cedida

integrar sus "hojas" composiciones equilibradas llenas de tonalidades.

- la serie de cristales tiene mucho de expresionismo abstracto.
- un tercer grupo de cuadros a

medio camino entre la figuración y la abstracción del que destacaremos "Rumor de rosa encendido". Por último aparecen los dibujos como las obras de factura más espontánea.

Luis realizó su aprendizaje en la Escuela de Artes y Oficios de Zaragoza y Madrid al comienzo de la década de los setenta. Pasará toda la década de los ochenta presentando obras a certámenes en los que además es seleccionado e incluso, a veces, gana como el Elías Salaverría (año 80 y 84), el XXIII Certamen de Artistas Noveles de Guipúzcoa (año 80). En el 81 es seleccionado para la muestra Guipúzcoa-Pintura 1950-1980. En el 84 expone en ARCO.

Pintor introvertido y en gran medida reflexivo, busca destinos en la Europa del Norte, lejos de la luz del bullicioso Sur. Aunque no confiesa influencias de otros, termina por asumir la atracción sentida por la fuerza espiritual de los cuadros de Van Gogh.

SEGURA ASSISTANCE

Algunos buscan **PRECIO**, otros **CALIDAD**; **SEGURA** te ofrece las **DOS**

TURISMO		NEUMATICO ALTA VELOCIDAD				
MEDIDA	PRECIO	MEDIDA	INDICE DE VELOCIDAD	PRECIO	MARCA	DIBUJO
135-13	5,106	185-70-14	H	13,970	DUNLOP	Sport D-8
145-13	5,678	195-65-15	H	18,103	DUNLOP	Sport D-8
155-13	6,477	195-65-15	V	20,760	DUNLOP	Sport D-8
165-13	7,000	195-60-14	H	15,522	DUNLOP	Sport D-8
155-70-13	6,477	195-60-14	V	17,869	DUNLOP	Sport D-8
165-70-13	7,303	195-60-15	H	17,413	DUNLOP	Sport D-8
175-70-13	7,604	195-60-15	V	20,237	DUNLOP	Sport D-8
185-70-13	8,511	205-60-15	H	17,685	DUNLOP	Sport D-8
165-65-13	8,625	205-60-15	V	20,483	DUNLOP	Sport D-8
185-65-13	11,950	205-50-15	V	21,286	DUNLOP	Sport D-40
185-65-14	12,980	205-50-15	Z	27,588	DUNLOP	Sport D-40
185-60-14	12,376	225-50-16	Z	37,982	DUNLOP	Sport D-40

ATENCION AUTOMOVILISTA 4X4 OFERTA ESPECIAL
Neumático **TODO TERRENO 205 R-16 DUNLOP TG-20 • 17,285 Ptas.**

Hasta fin de existencias

••••• MONTAJE e IVA incluidos •••••

CONCESIONARIO:
Instalador Autorizado
nº 1.322



Servicio Oficial:

No nos preocupa vender coches, sino repararlos, por eso somos un Servicio técnico muy equipado

CAMBIO de ACEITE + REVISION DE NIVELES
desde
2.760 Ptas.
IVA incluido

UN BUEN SERVICIO TECNICO BOSCH PARA SU AUTOMOVIL EN ESTELLA

No se equivoque, COMPRE, EXIJA y PAGUE CALIDAD. Pero, ¡OJO!, a su JUSTO PRECIO. Compruebe y SALDRA GANANDO. SEGURO.

PIDA SU PRESUPUESTO
AL TELEFONO 55 40 50

ADA CON TODA LA SEGURIDAD



Polígono MERKATONDOA, nº 6 • ESTELLA (Navarra) • Teléfono: (948) 55 40 50

Consulte otras medidas
también en Oferta
Tfno.: 55 40 50



Foto: Raúl Vergara

Las rutas interiores de Bea

E.A.

La trayectoria de Jesús Mari Bea es fácil de resumir, pero no por ello escasa de contenidos. Se confiesa un investigador incansable para que surjan nuevas cosas. Su obra más importante hasta el momento se puede dividir en tres series. Una realizada de materia (cemento, arena...), otra la que ha preparado para una exposición en Barcelona y centrada en el impresionismo navarro, y una tercera que es la que ha presentado estos últimos quince días en la Sala de Exposiciones del Banco Atlántico. De ésta, "Rutas interiores", asegura estar más contento que de las otras, porque dice muchas cosas suyas. Los cuadros son óleos sobre madera con un cierto matiz surrealista. Para su realización estuvo mucho

tiempo sin ver nada de este estilo. "Quise dejarme llevar porque no quiero imitar y si estás viendo cosas parecidas a lo que pintas acaba por influirte."

Bea asegura no incluirse dentro del autodidactismo. "Pienso que nadie lo es porque siempre tienes referencias de pintores anteriores." Prefiere no poseer una línea concreta sino moverse por series. "La diferencia entre un pintor profesional y un aficionado está en el concepto. El aficionado no hace más que repetir pautas iguales mientras que el profesional está continuamente maquinando cosas diferentes. Cuando algo resulta ya sencillo, lo abandona."

Además de su exposición en Barcelona a lo largo de este año, Bea prepara ya una muestra retrospectiva para la próxima primavera.



5º RALLYE FOTOGRAFICO

El pasado domingo tuvo lugar el 5º Rallye Fotográfico de Tierra Estella. En el mismo participaron cerca de treinta personas, la mayoría de ellos habituales a esta cita.

Los premios se otorgarán el día 15 de julio, una vez de reveladas las fotografías y de que los participantes entreguen aquellas con las que quieren optar al trofeo a la mejor colección o al trofeo a la mejor fotografía de cada tema.

Los puntos a fotografiar en esta edición fueron el deporte de moda, el encino de protección oficial (llamado de las tres patas), los encinos de protección oficial junto a palacio, el campo, el pórtico de una iglesia de 1715 que tiene connotaciones renacentistas y barrocas, el portal del estanco, la puerta de Castilla restaurada por Felipe V, la naturaleza, el castillo del monte que conquistó Sancho Garcés a los mahometanos, la cruz de madera de 1731, una fotografía del rallye fotográfico y una composición fotográfica. El comodín para las pruebas era un lugar al que recientemente se le han colocado los santos.

El rallye fue organizado por Foto Lizarra, con la colaboración de varios establecimientos estelenses.

EGA ¡Pruébalo!
PAN

¡Pruebe el pan recién hecho en el obrador!

Boutique **EGA PAN**

Plaza de los Fueros, 17 • ESTELLA
Tfnos: 54 10 62 - 54 66 26

**SE NECESITA
PERSONA**

FIJA PARA
JULIO Y AGOSTO
PARA LA ATENCIÓN
DE DOS ANCIANOS
EN LAS
CERCANÍAS
DE ESTELLA
TEL. 15 14 77



EL YA LEGALIZADO CLUB DEL BONSAI INAUGURA SUS ACTIVIDADES

Los próximos días 2 y 3 de julio tendrá lugar una exposición de bonsais. Con la misma se inauguran las actividades del Club del Bonsai una vez que ya ha quedado legalizado. La muestra de este tipo tan curioso de árboles tendrá lugar en la Sala de Cultura Fray Diego.

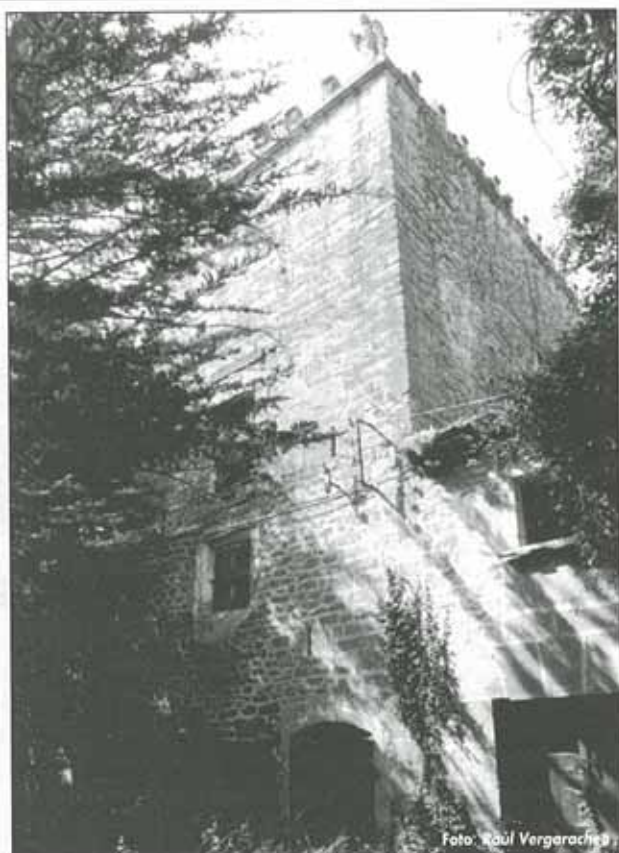


Foto: Raúl Vergerachis

Palacio de Arinzano

Mezcla de diversas edificaciones del s.XVI, ampliadas con otras más modernas dispuestas en torno a un patio, se alza en las inmediaciones de la iglesia de Arinzano (Aberin) el llamado Palacio de Arinzano. Sobresale una robusta torre cuadrangular, en cuyo coronamiento aparecen dos esculturas barrocas de héroes mitológicos, y una especie de almenas de carácter decorativo. Parece ser que su primer dueño era

Don Lope de Eulate hacia 1520, al que le siguieron Don Jerónimo Vélez de Eulate en 1601, y el Marqués de Zabalegui en 1691, en la persona de Don Francisco Juániz de Muruzábal y Echalar. En el remate de una de las ventanas de la torre se encuentran los restos del escudo nobiliario, que era igual que el de Navarra pero cortado de arriba a abajo por dos lobos.

Texto: Andrés Valencia

APROVECHA TU VERANO

•Técnicas de estudio

•Clases de apoyo escolar

•Seguimiento de asignaturas

PSICOS

Plaza de los Fueros, 16-1ª
Tfno: 54 66 39
ESTELLA



RICARDO ROS
Joyería-Relojería



PRESTIGIO RECONOCIDO
PRECIOS DESCONOCIDOS



Baja Navarra, 5 • Tel. 55 46 03 • ESTELLA



Platos combinados

C/ Chapitel, 17 Tfno: 54 68 16
(Junto al Hospital viejo)
ESTELLA

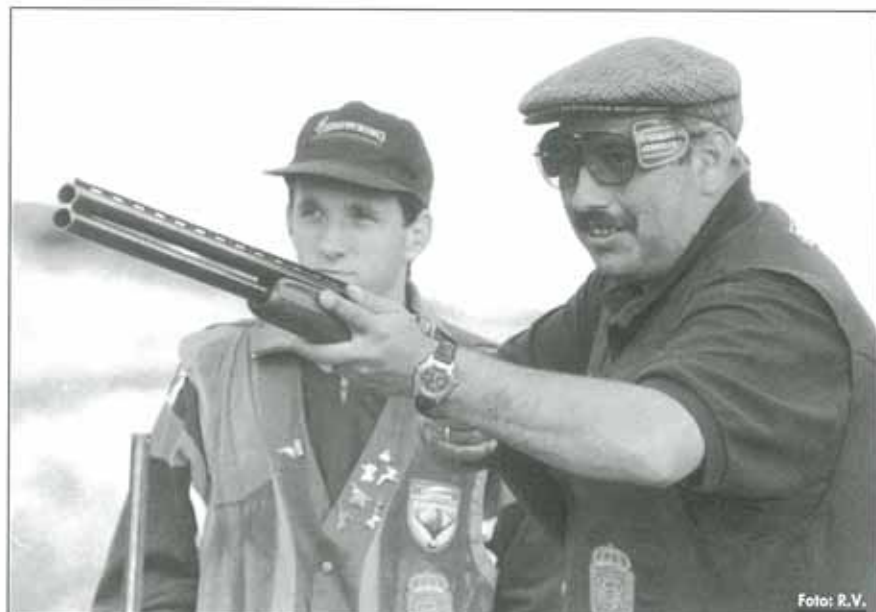


Foto: R.V.

Buenos resultados de los participantes locales en los campeonatos de tiro

C.M.

Los participantes locales en los campeonatos navarros de tiro, que tuvo lugar el pasado 12 de junio en el término "la cruz" de Murillo de Yerri, obtuvieron unos buenos resultados. La organización corrió a cargo de la Federación Navarra de Caza, y el responsable de que todo marchara bien fue Juan Cruz Pérez. Participaron un total de 38 personas, resultando ser el campeón absoluto Cesar Cano. También obtuvieron buena clasificación Angel María Sádaba y Javier Galdeano, al quedar 2º y 3º respectivamente

en la segunda categoría. Así mismo, Juan Carlos Zurbano quedó tercero en junior.

El pasado 18 de junio tuvo lugar a su vez una tirada de preselección entre los mejores 30 tiradores del campeonato de España del año pasado en Castillejo de Robledo (Soria). De la misma se formó el equipo nacional, en el cual tenemos a cinco navarros, dos de ellos de Estella: Cesar Cano y Javier Galdeano.

Por otra parte, durante los próximos Sanfermines se celebrará en Soria el Campeonato de España 1994. Cesar Cano y Angel María Sádaba acudirán como miembros del equipo navarro.



EL CLUB TAURINO CELEBRO SU PATRON

Los miembros del Club Taurino de Estella celebraron el domingo su habitual fiesta en honor a San Pedro. Además de la suelta de vaquillas, hubo comida de hermandad y misa.

café
LESAGA

EXTRANJERO
TUESTE NATURAL
TUESTE DIARIO

PLAZA DE LOS FUEROS, 12
TFNO: 55 03 43 • ESTELLA

PLAZAS DE GARAJE Y LOCALES COMERCIALES



EN EL CENTRO DE ESTELLA

FINANCIADAS CON 1.400.000 ptas./plaza AL MINIMO INTERES.

C.P.V. LA SOLANA • Calle de Los Toros, 10 (bajo) • Tfno. 55 08 29

PUB GEORGE

Paseo Inmaculada, s/n
Tel. 55 18 91
ESTELLA



Foto: Raúl Vergarachea

La "Metaloplástica" gana por segundo año consecutivo el campeonato local de balonmano

N.E.

El equipo de la Metaloplástica ha ganado por segundo año consecutivo el Campeonato Local de Balonmano que se viene celebrando desde hace 7 años por estas fechas. Al mismo han concurrido en esta ocasión 10 equipos, los cuales tras jugar una primera fase se dividieron en dos grupos. En el primero, formado por cuatro equipos, se disputó el título en un play-off, resultando ganador el ya mencionado, y quedando por detrás el Ega Informática, Bar Templo y M.C.M.K. (extendido, Más Cerveza Más Kalimotxo). El segundo grupo lo

configuraron el Deportes Uro, que acabó clasificándose en primer lugar, Bar Izarra, Bar Etayo, Más pan José Juan, TTK (Taller de Teatro Kilkarrak) y Los Portugueses.

La final se jugó el día 18 de junio, comenzando la jornada deportiva con dos enfrentamientos amistosos: uno entre una selección de las categorías infantil y cadete masculinas contra un equipo de Tafalla, en el que se impusieron los estellicas por 24 a 23, y otro entre las chicas del Itxako Ega Pan cadete contra la selección navarra infantil, ganando las locales por 14-10. Tras estos enfrentamientos tuvo lugar la final entre la Metaloplástica y el Ega Informática. Al finalizar el partido se hizo entrega de los

trofeos correspondientes. Además de los otorgados a los primeros puestos, hubo otros como el Trofeo a la Deportividad y a la Promoción (Deportes Uro, empatado en esta última categoría con Bar Izarra), y Trofeo al Máximo Goleador (Manu Etayo del Bar Etayo con 35 goles). En este apartado Julen Ruiz, del Bar Templo, quedó en segundo lugar con 30 goles, y David Padilla y Ion Estenaga (ambos del Deportes Uro) con 29 goles. Este ha sido el segundo año que el Campeonato Local de Balonmano ha permitido la entrada de féminas, ocasión que los equipos Ega Informática, Bar Etayo, TTK y Los Portugueses han aprovechado para contar entre sus filas con mujeres.

Cafetería NAPOLI



**MERIENDAS
para
NIÑOS**

PLATOS COMBINADOS, SANDWICHES,
BOCADILLOS

Paseo Inmaculada, 74 Tño: 55 37 11
ESTELLA

Fontanería y calefacción

Hijos de **J. GARCIA**

Paseo de la Inmaculada, 20 Tño: 55 06 85 ESTELLA
TALLER: C/ Fray Diego, 40

El Arenas de Ayegui se mantiene en Preferente

C.M.

Este ha sido el primer año en que el Arenas ha jugado en preferente, después del ascenso de la temporada pasada. Lo más difícil cuando se cambia de categoría es asentarse, y el primer paso ya se ha dado.

La temporada comenzó con Tomás Ibáñez como entrenador. El equipo notaba el cambio y andaba escaso de plantilla, razón importante para que los ánimos no estuvieran muy altos. En febrero se cambió el entrenador y vino Germán Jiménez, vecino de Los Arcos. En esos momentos y a falta de 15 partidos, el equipo descendía. "La gente -destaca Germán- respondió en los entrenamientos y los resultados comenzaron a ser buenos, lo que hizo que el ambiente se animara bastante."

Ya a falta de dos jornadas, el equipo estaba salvado, por lo que se ha podido disfrutar un poco más. "Cuando andas por debajo no se



Foto cedida

puede disfrutar. Te agobia la tensión, te obsesionas."

Las taquillas de esta temporada han sido más bajas, pero la afición femenina no ha faltado. Actualmente el equipo está sujeto a las decisiones que tome la nueva junta que se encuentra renovando en estos días. Para el año que viene lo que está claro es que Germán Jiménez no continúa como entrenador. "Desde

que vine planteé que solamente iba a estar hasta ahora. Ahora tengo otros planes, entre ellos prepararme para entrenador nacional. La experiencia que he tenido ha sido muy buena y he estado muy a gusto. Ahora lo que hace falta es que la junta que entre tenga las cosas claras, ganas de trabajar por el equipo y sobre todo hablar con los jugadores para preparar la próxima temporada."



CAMPING LIZARRA

• **MENU ESPECIAL FINES de SEMANA: 1.500 Ptas.**

(Cena de viernes y sábado)

- Vol au vent (hojaldre) con chaca
- Crepes de champiñón con salsa de puerros
- Revuelto de espárragos y ajos frescos
- 1/2 pollo asado con patatas o lomo relleno
- Postres caseros
- Café, pan y vino
- **y además...**

Después de cenar os invitamos a una "copa" en el disco bar del Camping



• **MENU DIARIO (incluido fin de semana): 900 Ptas.**

• **MENU INFANTIL: 700 Ptas.**

BAR

Sábados y domingos
abierto a partir de
las 7 de la mañana.

- Bocadillos
- Almuerzos
- Pinchos variados
- Pollo frío
- Etc.

Además, nos adaptamos a cualquier solicitud de cenas de grupos, meriendas, cumpleaños, celebraciones...

.....
Camping Lizarra

ESTELLA

Teléfono de reservas

55 17 33



Foto: R.V.

Jornadas de atletismo en Los Llanos

C.M.

Durante cuatro sábados consecutivos, el Club Atlético Iruzu ha venido realizando jornadas de atletismo para los chavales, a las cuales han acudido gran cantidad de participantes. La finalidad principal de las mismas es la introducción de esta modalidad de deporte en los más pequeños para que cuando llegue el curso que viene haya una mayor cantidad de chava-

les que se apunten a la escuela de atletismo. El presidente del Club, Gabriel Garín, señalaba que lo que se pretende con este tipo de actividades "es levantar el atletismo porque se encuentra un poco hundido debido sobre todo a la falta de instalaciones."

Las jornadas se han dividido en tres pruebas cada día, una de salto, una de lanzamiento y una carrera, y las puntuaciones se han ido acumulando. **Los resultados finales han sido los siguientes:**

- **BENJAMIN MASCULINO:**
- 1º Cristian Alonso (Santa Ana)
- 2º Pablo López (Remontival)
- 3º Sergio Campos (Ikastola)
- Primer colegio: Santa Ana
- **BENJAMIN FEMENINO:**
- 1º Andrea Saenz (Ikastola)
- 2º María Arza (C.D. Puy)
- 3º Silvia Galar (Santa Ana)
- Primer colegio: Ikastola
- **ALEVIN MASCULINO:**
- 1º Angel Vidaurte (Ikastola)
- 2º Ignacio Frechilla (C.D. Puy)
- 3º David Esarte (Remontival)

- Primer colegio: Mater Dei
- **ALEVIN FEMENINO:**
- 1º Irantzu Campos (Ikastola)
- 2º Marimar Gaitan (C.D. Puy)
- 3º Ana Belén Ortigosa (Ikastola)
- Primer colegio: Ikastola
- **INFANTIL MASCULINO:**
- 1º Mikel Mayardomo (Santa Ana)
- 2º Oliver Sanz de Galdeano (C.D. Puy)
- 3º Raul Alday (C.D. Puy)
- Primer colegio: C.D. Puy
- **CADETE MASCULINO:**
- 1º David Vera (Remontival)
- 2º Javier Bayo (Instituto Politécnico)



QUINTA EDICION DE LA RUTA JACOBEA PARA LOS CICLOTURISTAS

Los ciclistas aficionados de Estella, a los que se unieron participantes de otros lugares, celebraron el pasado domingo la Ruta Jacobea, una jornada que lleva repitiéndose cinco años. A pesar de que el cielo amenazaba lluvia, todos disfrutaron de un buen día que culminó con la entrega de un recuerdo a todos los deportistas en la Plaza de los Fueros. Vicente Salanueva recibió un trofeo por ser el corredor de mayor edad.

PESCADERIA MARTINA SE ADJUDICÓ EL TROFEO 24 HORAS DE FUTBITO INFANTIL CADETE

El pasado fin de semana tuvo lugar en el Polideportivo de Ayegui la celebración de la 24 Horas de Fútbol Infantil-Cadete. A la misma acudieron un total de 24 equipos procedentes de Estella (Deportes Garín, Gulf, Pescadería Martina, Autoservicio Moreno, Cervecería Navarro y Foto Lizarrá), Villatuerta (Construcciones Ibañez 2 y Construcciones Ibañez 3), Arróniz (El Delirio), Los Arcos (Los Favoritos), Mendavia, San Adrián, Cizur Mayor, Mutilva y Pamplona.

Los ganadores del trofeo fueron los integrantes del equipo Pescadería Martina. En segundo lugar quedó clasificado Deportes Garín, el cual se adjudicó también el trofeo a la deportividad, y al mejor jugador y portero.

LERMA

Snack Bar

- Desayunos
- Fritos
- Banderillas
- Aperitivos

En el centro de Estella, un toque de distinción.

Tfno: 55 10 90

CERVECERIA - BAR - NAVARRO



GRAN VARIEDAD DE BOCADILLOS

Ambiente a todas horas

C/ Navarrería, 29 Tfno: 55 27 57
ESTELLA

HEMOS COMENZADO LAS

REBAJAS

Boutique MAEL

• MADRINAS • TRAJES • FALDAS • BLUSAS • CAZADORAS • BOLSOS •
• COMPLEMENTOS • ZAPATOS • ALTA PELETERIA • TALLAS GRANDES •

**Boutique MAEL • C/ Príncipe de Viana, 16 (Junto a Centra)
Tel. 55 47 64 • ESTELLA**

Tostadas a la crema

Aunque no os recomiendo los vinos que han sacado este año de la nueva bodega de Añorbe para este plato, los podéis tomar en anteriores platos de la comida. Hay que aprovechar los caldos de la tierra, esta bodega ha ganado este año con un caldo blanco, pero en nada desdican los tintos y menos el claro. Si abusáis caeréis como Arpavieja, si os relameís con ellos hasta puede venir un humito de rica hierba para después de la crema. Ya, puestos a reventar acompañar con un licor lleno de hielo, por eso del verano después de un buen café. Una mejor compañía de humanas carnes sobre la cama tumbados, subirá la embriaguez hasta cotas insospechadas, llenas de alegría y de placer. Los días pasan y mañana -con eso de la polución, la energía nuclear de Garoña y la carrera de armamentos- no sabemos nada de lo que pueda pasar. Lo bien repartido, mejor sabe.

Ingredientes:

• Leche	1 litro
• Harina tamizada	250 gr.
• Azúcar	150 gr.
• Mantequilla	250 gr.
• Vainilla en rama	1
PARA EL REBOZO:	
• Huevos	3
• Harina	100 gr.
• Aceite	200 gr.
• Canela en polvo	

Preparación:

Se hierve la leche con el azúcar (150 gr.). En una sartén se derriten los 250 gr. de mantequilla y, en ella, se echa el harina, teniendo cuidado de que no tome color, siempre trabajando con la espátula; se va agregando la leche hirviendo. El conjunto debe hervir durante dos o tres minutos, durante los cuales no debe dejar de removerse y pasar la espátula por el fondo de la sartén. Una vez que esta salsa ha tomado consistencia se vierte sobre una fuente que habremos untado de aceite, extendiendo de forma que quede de un centímetro de espesor, y se deja enfriar.

Una vez endurecida la masa, se corta en rectángulos de cuatro por seis centímetros; estos trozos se envuelven en harina, se pasan por huevo batido y se frien en aceite caliente y se escurren. Se depositan en los platos de servicio y se espolvorean con los 50 gr. de azúcar mezclados con canela en polvo.

Estos tostones pueden servirse también flambeados con un licor o aguardiente que habremos calentado previamente.



GRUPO UNAGRAS

• DISTRIBUIDORA NAVARRA • Supermercados TODO TODO

C/ Príncipe de Viana, 12 • Tfno: 55 00 51
31200 ESTELLA (Navarra)

Mº de la Oliva, 52 • Tfno: 26 71 55
PAMPLONA

El ahorro diario es comprar sólo lo preciso, nunca más de lo necesario. Así de sencillo.

*Ofertas válidas salvo error tipográfico

NUEVAS OFERTAS

Galletas rellenas
ELGORRIAGA 235 gr.

96,-

Gel
HIDRO-GENESSE 750 cc.

369,-

Cacahuet
BORGES 100 gr.

78,-

Pastas
GALLO 1/2 Kg.

105,-

Patatas y aperitivos
MONTY 170 gr.

99,-

Pañal superabsorbente
VIVO 44 u.

999,-

Pañal Bragueta
anatómico VIVO 30 u. T/M

624,-

Pañal Bragueta
anatómico VIVO 30 u. T/M

624,-

Pañal Bragueta
anatómico VIVO 10 u. T/M

214,-

Pañal Bragueta
elástico VIVO 10 u. T/M

198,-

Sesos Ternera
Unidad

190,-

Pijama niño

1.000,-

Conjunto playero

1.500,-

Calcetines niño

250,-

•CARNICERIA:
Calidad y precio

•FRUTERIA:

Los precios más ajustados en cada momento

•PANADERIA Y CROASANTERIA:

Con deliciosa bollería, recién hecha y apellada

•PESCADERIA:

Con pescados fresquíssimos del Cantábrico y los mejores precios de Lonja de cada momento.

Mujer y razón

Peio Mari Senosiáin Elizaga

Está claro que el papel jugado por la mujer a lo largo de la historia se sitúa al mismo nivel que la del hombre, sólo cuando nos metemos en el mundo "movedizo" de las costumbres heredadas de generación a generación y asumidas moralmente por los diferentes colectivos humanos a lo largo de nuestra propia historia cultural surge la Norma y la Ley; lo normal, lo anormal; lo propio, lo ajeno, lo público, lo universal; el castigo, el derecho, el poder. Este poder real (para más coña monárquico) y omnipresente se puede dividir en tres campos, atravesados todos ellos por uno, a saber: El dinero, y los tres restantes, recíprocos-ambivalentes-complementarios, dícense, desde tiempos largos ya pasados, así: Poder político = almacén y cultivo ideológico para que las divisas legales e ilegales funcionen por decreto ley. Poder religioso (recién acabamos de salir del negro túnel del Nacional-Catolicismo, sin mentar la Santa Inquisición y otros cayos desatinados, que se guisan y han guisado por nuestra península Ibérica. Por otros lares cuecen otras habas de lo mismo) = mantenimiento de la norma psico-formal para que nada cambie, por la gracia de "Dios" y otras razones aludidas por el alto clero romano y que periféricamente hasta aquí (Navarra-Nafarroa) llegan divinas palabras anatimizadas (divina comedia -tragicómica si la miramos hoy- vivió el amigo Dante mientras escribió en dulces versos sus exilios, tocatas y fugas de última hora, pues la curia romana de aquel tiempo era, era, era que no hay palabras hoy y quedar educado -

la autocensura-.

La culpa, desde luego, no ha sido por la gente homosexual, ni de los/las jóvenes, ni de las mujeres que no suman, a nivel mundial, el 2% de la propiedad de la Tierra mientras trabajan más del 75% y cobrando menos del 20%, si miramos la media terrenal (el cielo, si lo miramos, cada día está más contaminado).

No hay más que fijarse un poco para diferenciar ideologías (a través del lenguaje) de corte económico-liberal y las que son dogmáticas. Mientras que el capital, la política y el ejército van dejando -con cuenta gotas y sin soltar la sartén- paso -aparentemente (ver cifras, arriba y hay más)- a la mujer, sobre todo a partir del siglo XX -que se acaba-, la Iglesia, con sede estatal en Roma, dice que nanay de la txirintuna. Las mujeres, dice la curia que dijeron unos escritores (Evangelios) que a estos les dijeron que dijeron y luego que de él (Jesús, el "Cristo" o crucificado por el poder y secuaces de aquel tiempo) dijeron que dijo a sus discípulos; además dijeron que dijo a sus discípulos (todavía no habían recibido al Espíritu Santo) que renegarían de él, en los momentos judaicos y machista-patriarcales (en grado sumo) de aquel tiempo (de lo que hizo y por lo que hizo no dice ni Curiel nada. ¿No saben, no contestan?). (Sin racismo hay que estudiar la antropología).

Fernando Sebastián Aguilar, a la postre Arzobispo de Pamplona-Iruñea y Obispo de Tudela-Tutera, ha sido el origen de estas letras. Como digno "funcionario" de la Iglesia romana no se le ocurre mejor cosa que la de reproducir las palabras Papales, hélas aquí: " En este documento el Papa dice que es doc-

trina definitiva de la Iglesia que la ordenación sacerdotal está reservada por voluntad de Cristo únicamente a los varones. Así excluye definitivamente la posibilidad de que haya ordenación sacerdotal de mujeres en la Iglesia Católica." (artículo sacado estos días a la prensa con el título "Cartas desde la fe - SACERDOCIO DE LAS MUJERES-"). Pero el asombro no acaba aquí, (- me pasa lo mismo con los juicios a los insumisos y la discriminación a la hora de encarcelar a unos sí y a otros no-), según nota difundida este 6 de Junio por el diario "El Punt" (Girona-Gerona), el cura de la Parroquia de Villamarí, Manuel Pont i Bosch, de 65 años y ex-director de Radio Popular de Figueras, anunció el día anterior desde el púlpito a sus feligreses - cuando el sermón- que abandona el sacerdocio por haber perdido la fe al constatar que <<la voluntad de la Iglesia Católica es la de dirigir, siempre al lado del dinero y del poder>>, también puntualizó que sigue creyendo en Dios <<a partir de vivencias íntimas y espirituales>>, pero, en cambio, no cree <<en la autoridad de la Iglesia Católica, que impone sus principios con disciplina y autoritarismo>>.

Ya lo sabeis, mujeres, cristianas y demás gente que pululamos por aquí y no allí. La teneis clara, según los dogmas, si los seguís: nunca llegareis a más. No es mi caso, ni tampoco del bueno de Prisciliano (Obispo cristiano del siglo IV ejecutado por hereje junto a siete personas más -incluida una mujer sacerdote cristiana, inteligente y muy simpática- por su misma y aparente Iglesia). Leed, leed. Palabra y no mía. ¿Qué diría Jesús, el "Cristo"? Si levantara la cabeza, joder, qué cruz. Todavía.

TORNILLERIA • DECOLETAJE CARPINTERIA DE ALUMINIO.
ALENTIN HNOS.

CARPINTERIA de ALUMINIO

**VENTANAS
CONTRA-VENTANAS
COLOCACION SIN OBRA**

C/ Blanca de Navarra, 3 • AYEGUI
Tel. 55 45 10

**REPARACION DE
ELECTRODOMESTICOS**

J.A. PAGOLA

T: 55 19 61



Avd/ Yerri, 3 31200 ESTELLA (Navarra)

Medicina china: visión general

La Medicina China nació, según parece, hace 4.500 años. Encaja dentro del pensamiento filosófico llamado Taoísmo.

Toda la vida está regida por dos principios básicos interdependientes y complementarios: el Yin y el Yang.

Así, el día y la noche, luz y oscuridad, positivo y negativo, masculino y femenino, salud y enfermedad, son dos aspectos del mismo sistema. Uno no existe sin el otro.

Todos los seres participan de ambos aspectos, no existe nada totalmente Yin o totalmente Yang.

Aplicada esta filosofía al cuerpo humano significa la existencia de un flujo energético que mantiene el equilibrio Yin-Yang. Este equilibrio define el concepto de salud. Un desequilibrio implica la enfermedad. Hay vísceras Yin como los intestinos, estómago, vejiga y vesícula biliar, y vísceras Yang como riñones, hígado, corazón, bazo, páncreas y pulmón.

Todas las partes del cuerpo están interrelacionadas a través del flujo energético. Esto explica terapias como la reflexiología podal (masajes en los pies), auriculopuntura, etc. en los que se "trata" todo el cuerpo desde una pequeña parte de él.

Cualquier perturbación fisiológica se refleja en una perturbación de las pulsaciones del flujo energético. Este hecho nos permite apreciar dichas alteraciones de los órganos mediante el análisis de los pulsos distales. Se examinan ambas muñecas y en ella se observan tres pulsos con al menos 2 profundidades en las que aparece información diferente, aparecen pulsos diferentes. Esto nos da información sobre 12 flujos energéticos correspondientes a 10 órganos físicos y a 2 "órganos funcionales" no contemplados en la Medicina Occidental: sistemas circulatorio y nervioso.

Este procedimiento permite un "diagnóstico" precoz efectuado en individuos aparentemente sanos.

Si la enfermedad ha avanzado, o sea, si hay síntomas clínicos esta información suele ser poco útil.

El flujo constante de energía queda canalizado a través de líneas imaginarias llamadas meridianos. Estos meridianos desde la concepción en el seno materno generan nuestros órganos. En algunas ocasiones estos meridianos pueden verse claramente en nuestro cuerpo. Seguramente las madres se acordarán de una línea que apareció en la piel desde el año hasta perderse por la garganta durante los embarazos. Este es el Vaso Concepción. Su nombre es bastante significativo. En estos meridianos nos apoyamos para informarnos de cómo están energéticamente los correspondientes órganos y para modificar dichas energías.

TIPOS DE TRATAMIENTO

- El **primero** se refiere a la toma de conciencia. Es interesante conocer qué nos viene a enseñar cada enfermedad.
- El **segundo** nivel corresponde a la alimentación. Ha de ser adaptada a cada individuo en función de su estado de salud en cada momento.
- El **tercer** nivel se refiere a los remedios tanto vegetales como minerales. Aquí están incluidas las infusiones, sales, etc.
- En un **cuarto** nivel están las terapias básicamente energéticas, como la acupuntura, moxibustión, auriculopuntura, digitopuntura (shiatsu), etc.
- Y en un **quinto** lugar aparece la cirugía con fines exclusivamente reparadores.

Queda de esta manera claro que la acupuntura es un área de la Medicina China y no es sinónimo en forma alguna de ella. De hecho, la utilización de la acupuntura aisladamente como técnica curativa limita las posibilidades de enfoque global de la enfermedad. Digamos que un enfoque global nos va a permitir aprender el mensaje que nos trae la enfermedad. Casi toda enfermedad a nivel físico es el sintoma de conflictos a nivel emocional o mental de ambos.

Puntualmente, la Medicina China utiliza otros recursos como la respiración, relajación, etc., como terapias coadyuvantes.

Es curioso que en la Medicina China no aparecen las especialidades Psicología y Psiquiatría. Esto es debido a que consideran al individuo como una globalidad y los problemas de la mente tienen una conexión muy directa y muy precisa con los problemas del cuerpo.

Conviene señalar que la Medicina China es ante todo una medicina preventiva. Es conocido que el antiguo chino pagaba a su médico por conservar su buena salud, y dejaba de pagarle cuando caía enfermo. Eran otros tiempos, otra cultura, otras costumbres.



ROSARIO
ARMAÑANZAS

DECORACION TEXTIL

Cortinas - Colchas - Mantas

Alfombras - Juegos de cama

Mantelerías - Toallas

Plaza de los Fueros, 35 Tfno: 55 06 47 ESTELLA

**CHUMA
VICUÑA**

- **NATUROPATA**
- **MASAJE SHIATSU**
- **HIPNOTERAPEUTA**
- **PNL**

(Alergias, tabaco, trastornos psicósomáticos, obesidad, fobias, etc.)

C/ Inigo Arista, 16 trasera
Tel. 27 96 10 • PAMPLONA

LIBRO



•**TÍTULO:** "Yo, ALFONSO XIII. OCASO DE UN REY"

•**AUTOR:** Ismael Fuente

•**EDITA:** Planeta

•**PAGINAS:** 493

•**P.V.P.:** 2.300 Ptas.

Alfonso XIII, el abuelo del actual Rey de España, es un personaje histórico bien conocido, cuyo turbulento reinado marcó de forma trágica el destino de la Corona que heredó ya antes de nacer. Pero, ¿qué sabemos de su figura humana, de sus anhelos, de su sentido del deber, de sus pasiones: ¿Fue un Monarca débil que se dejó dominar por los políticos y militares de su tiempo, o se vio obligado a actuar en cada momento bajo la presión de unas circunstancias extraordinariamente duras?

Una obra ambiciosa y apasionante que interpreta, a la luz de la documentación histórica y del testimonio directo aportado por don Juan de Borbón y la infanta doña Cristina, la personalidad del Rey que perdió la Corona por su amor a España.

•Irrintzi

DISCO



•**TÍTULO:** B.S.O. "THE FLINTSTONES"

La película de "Los Picapiedra" contiene una de las bandas sonoras más reveladoras del año. Las canciones incluidas en ella son temas cedidos por grupos tan conocidos y estilos tan dispares como: BC-52, US 3, Red Hot Chilly Peppers, Green Kelly entre otros. Los títulos y letras de dichas canciones han sido reformadas y adaptadas para la cavernícola vida de la familia "Picapiedra".

Destacamos la canción "Bedrock Anthem" que se trata de una bailona y destornillante parodia del "Under the bridge" y "Give it away" de los "Red Hot Chilly Peppers". Y, por supuesto, destacamos también la irremplazable y excelente participación de BC-52 (más conocido como B-52), con sus versiones de los Picapiedra. Entre ellas, el tema principal de la serie de dibujos animados. ¡Vilmaaaa...!. Una canción que entrará directamente en la lista de "canciones más bailadas del verano".

•Urko

Feria del libro '94

SIEMPRE P'ALANTE...



Librería IRRINTZI

C/Navarrería, 28 • Tfno: 55 29 10 • ESTELLA

El domingo día 3
César Oroz
firmará
ejemplares de su
libro

"Siempre p'álante"
en nuestro stand.
A partir de las
8 de la tarde.

Servicio de panadería y ultramarinos



C/Fray Diego, 41

IRIEZU

JOYERIA & RELOJERIA

C/ NUEVA, 14 • Tfno: 55 11 34 • ESTELLA

LERMA

HELADERIA

R.D.G.S. Nº 28.01079/NA
Nº FABRICANTE: 31/09997



ESPECIALIDADES:

- Cocos
- Trufas
- Tartas heladas

Paseo de la Inmaculada, 38 • Tfno: 55 13 47

ESTELLA (Navarra)

ACADEMIA AULA 4

EGB • FP • BUP • COU

Pº Inmaculada, 76-1º C • Tel. 55 04 41



ARIES

21 de MARZO al
20 de ABRIL

Estás lleno de optimismo y buenas ideas. Parece que el verano te da energías nuevas y te sientes capaz de hacer cualquier cosa. En realidad es así. Todo te va a salir a pedir de boca, así que no te quejes.



TAURO

21 de ABRIL al
21 de MAYO

Tus asuntos económicos van a mejorar un poco, pero no eches las campanas al vuelo y empieces de nuevo a gastar. Te conviene ahorrar un poco porque más adelante quizá tengas gastos extra.



GEMINIS

22 de MAYO al
21 de JUNIO

Tu voluntad hace que todos los proyectos que te marcas acaben saliendo bien. Tampoco es bueno que siempre tenga que ser así. Si algo falla, no te hundas en la miseria. Prepárate para ello porque corres ese riesgo.



CANCER

22 de JUNIO al
22 de JULIO

Dáte un respiro estos días y permítete disfrutar un poco más del verano que acaba de llegar. Te exiges demasiado a ti mismo y no te das cuenta de que sin tanta tensión harías las cosas mucho mejor y más a gusto.



LEO

23 de JULIO al
22 de AGOSTO

Todavía dudas de tu capacidad para ayudar y aconsejar a tus amigos. Ya es hora de que te des cuenta: van a contarte sus problemas porque eres capaz de analizar las cosas mejor que ellos, y de buscarles solución.



VIRGO

23 de AGOSTO al
22 de SEPTIEMBRE

Tienes que darte prisa para recuperar el tiempo perdido. Tus amigos siguen estando ahí pero no por mucho tiempo. En cuanto a tu familia, seguirás contando con su apoyo aunque no les hayas hecho mucho caso.



LIBRA

23 de SEPTIEMBRE al
22 de OCTUBRE

Olvidas con bastante frecuencia tus verdaderos sentimientos y dejas que por delante de lo que tu deseas se imponga lo que los demás quieren. No es ésta la actitud adecuada para una persona como tú.



ESCORPION

23 de OCTUBRE al
22 de NOVIEMBRE

Estás a punto de iniciar un periodo de tu vida en el que la actividad reinará por encima de la tranquilidad. No te preocupes. Te va a reportar grandes cosas a nivel profesional, aunque no tengas mucho tiempo libre.



SAGITARIO

23 de NOVIEMBRE al
22 de DICIEMBRE

Reza para que las mentiras que últimamente has estado diciendo por ahí no se descubran. Enfrentate de una vez a la verdad y coge el toro por los cuernos. Es la mejor forma de librarte de esos problemas.



CAPRICORNIO

23 de DICIEMBRE al
22 de ENERO

Tendrás que cargarte de paciencia para aguantar los problemas en los que te vas a ver envuelto sin tener nada que ver. Si mantienes la calma verás como todo acaba solucionándose de la mejor forma posible.



ACUARIO

21 de ENERO al
20 de FEBRERO

Durante estos días vas a conocer un montón de gente. De todas las personas que entren a formar parte de tu vida, habrá una en concreto que puede significar mucho a nivel afectivo. No la dejes marchar.



PISCIS

21 de FEBRERO al
20 de MARZO

Haz planes, cambia cosas, plantéate un horario nuevo dentro de lo posible para tus actividades. Te conviene no estancarte o lo único que conseguir es que las cosas empiecen a ir mal.

Pisos en la Avda. Yerri

- ↳ Ascensor
- ↳ Calefacción individual
- ↳ Gran calidad de materiales



Información y venta



**GESTION
INMOBILIARIA**

GIPE 2.264

Plaza Santiago, 29 (bajo) • Tfno: 54 69 03 • ESTELLA



Ayuntamiento de Estella
Lizarrako Udala

ACTIVIDADES CULTURALES Y DEPORTIVAS
KIROL ETA KULTUR EKINTZEN EGITARAU

CONCURSO DE MURALES PARA JOVENES
"CIUDAD DE ESTELLA-LIZARRA"

- MURO: Frente al nº14 de la calle Valdeallín.
- PREMIOS:
 - Primer premio: 300,000 Ptas.
- PLAZO de PRESENTACION:
 - Hasta el 29 de julio de 1994 en el Registro Gral. del Ayto.
- CONVOCA: Comisión de Juventud del Ayuntamiento.
- BASES: En la Oficina Municipal de Juventud.

CURSOS

- Bailes de salón
- Iniciación al teatro
- Taller de radio (en euskara)
- Taller de video
 - FECHA: Septiembre
 - INFORMACION E INSCRIPCION:
 - Hasta el 20 de julio en la Oficina Municipal de Juventud

CAMPAMENTOS DE VERANO 1994

- DESCENSO DE CAÑONES (SIERRA DE GUARA)
- EDAD: 16 a 30 años
- FECHAS: 19 al 24 de julio
- PRECIO: 9.500 Ptas.
- INFORMACION E INSCRIPCIONES:
 - Oficina Municipal de Juventud. Tel 54 63 63 (ext.47)

DEPORTES

- ESCUELA COMARCAL DE NATACION
- Duración: julio y agosto
- Lugar: piscinas del Agua Salada
- Hora: 9:45 h.
- Edades: Nacidos en 1982-83-84-85
- Interesados: Apuntarse en la piscina.

GAZTEENTZAKO ORMIDURI-KARTELEN
LEHIAKETA "LIZARRAKO HIRIA"

- ORMA: Allinibar kaleko 14 zbkiaaren aurrean
- SARIAK:
 - Lehenengo saria: 300,000 Ptaz.
- AURKEZTEKO EPEA:
 - 1994.eko uztailaren 29 arte Udal. Erregistro Orokorrean
- DEITZEN DU: Udal Gazteria Batzordeak.
- OINARRIAK: Udal Gazteria Bulegoan.

IKASTAROAK

- Areto dantzak
- Irrati tailerra (euskaraz)
- Bideo tailerra
- Antzerki teknikak (hastapena)
 - DATA: Iraila
 - ARGIBIDEAK ETA IZEN EMATEA:
 - Uztailaren 20 arte Udal Gazteria Bulegoan

UDALEKUAK 1994

- MENDI ZINTZURREN JAITSIERA (GUARA MENDILERROA)
- ADINA: 16-30 urteak
- DATAK: Uztailak 19-24
- PREZIOA: 9.500 Ptaz.
- ARGIBIDEA ETA IZEN EMATEA
 - Udal Gazteria Bulegoan. Tfnoa. 54 63 63 (ext. 47)

KIROLAK

- ESKUALDEKO EGERIKETA ESKOLA
- Iraupena: uztaila eta abuztua
- Lekua: Agua Saladako Igerilekua
- Ordua: 9:45etan
- Adina: 1982-83-84-85 urteetan jaiotakoak
- Interesatuak: izena eman igerilekuan.

Colabora: **GANI** CAJA DE AHORROS DE NAVARRA

=EXPOSICIONES

•FLORENCIO ALONSO

LUGAR: Hall Museo Gustavo de Maeztu

FECHAS: Del 5 de junio al 20 de julio

•FOTOGRAFIAS "ANDRES FERRER"

LUGAR: Sala de exposiciones del Museo Gustavo de Maeztu.

FECHAS: Del 22 de junio al 10 de julio

•PINTURA "Ortiz de Elgea"

LUGAR: Casa de Cultura "Fray Diego"

FECHAS: Del 15 al 31 de julio

=CONCIERTOS

•CONCIERTO DE ROCK

GRUPOS: ZARAMA y HAMLET

FECHA: 16 de julio

LUGAR: Plaza de Toros

HORA: 10 noche

•DINOSAURIOS

FECHA: 19 de julio

LUGAR: Plaza San Miguel

HORA: 10 noche

=ERAKUSKETAK

•FLORENCIO ALONSO

Ekainaren 5etik uztailaren 20 arte

Gustavo de Maeztu Museoko Halla

•ARGAZKIAK "ANDRES FERRER"

LEKUA: Gustavo de Maeztu Museoko Erakusketa aretoa

DATAK: Ekainaren 22tik uztailaren 10 arte

•PINTURA "Ortiz de Elgea"

LEKUA: "Fray Diego" Kultur Etxea

DATAK: Uztailak 15-31

=KONTZERTUAK

•ROCK KONTZERTUAK

TALDEAK: ZARAMA eta HAMLET

DATA: Uztailak 16

LEKUA: Zezen Plaza

ORDUA: Gaueko 10etan

•DINOSAURIOS

DATA: Uztailaren 19an

LEKUA: San Miguel Plazan

ORDUA: Gaueko 10etan

ENTRE PARTICULARES

INDICE DE SECCIONES

1. BOLSA INMOBILIARIA

- 1.1. Venta Pisos, apartamentos ESTELLA
 - 1.2. Venta Pisos, apartamentos PUEBLOS
 - 1.3. Venta locales, garajes, terrenos...
 - 1.4. Alquiler Pisos, apartamentos ESTELLA
 - 1.5. Alquiler Pisos, apartamentos PUEBLOS
 - 1.6. Alquiler locales, garajes, terrenos...
 - 1.7. Traspasos
- ### 2. MOTOR
- 2.1. Automóviles
 - 2.2. Motocicletas y ciclomotores
 - 2.3. Furgonetas, camiones y tractores
 - 2.4. Accesorios

3. DEPORTES

- 3.1. Bicicletas
- 3.2. Material deportivo

4. CASA y HOGAR

- 4.1. Electrodomésticos
- 4.2. Mobiliario-decoración
- 4.3. Ropa
- 4.4. Varios

5. TIEMPO LIBRE

- 5.1. Electricidad-electrónica
- 5.2. Fotografía
- 5.3. Informática
- 5.4. Música
- 5.5. Libros, revistas...
- 5.6. Juegos

6. TRABAJO

- 6.1. Servicio doméstico
- 6.2. Trabajos diversos
- 6.3. Varjos

7. ENSEÑANZA

- 7.1. Clases

8. ANIMALES

- 8.1. Varios

9. VARIOS

- 9.1. Objetos perdidos
- 9.2. Hallazgos

10. RELACIONES

- 10.1. Compartir pisos
- 10.2. Viajes
- 10.3. Contactos, comunicados, mensajes...

1. BOLSA INMOBILIARIA

1.1. VENTA PISOS-APARTAMENTOS ESTELLA

Se VENDE piso en la plaza de los Fueros, 16. Amueblado. T:546533

Se VENDE piso en C/Doctor Huarte San Juan. Cocina nueva. Recién pintado. P:14.000.000 ptas. T:552727

Se VENDE apartamento céntrico. Oportunidad. T:551194*553010

Se VENDE piso con plaza de garaje. Servicios centralizados. Cocina y baño equipados. Buen precio. T: 554333 (noches)

Se VENDE piso en Estella. Exterior. 4 hab., salón, 2 baños, cocina. Zona deportiva del Puy. T:551426

Se VENDE piso en P^a Inmaculada, 72*146 m². Agua cal. Calef. central. Garaje opcional. T:94-4334535

Se VENDE piso en Plaza de los Fueros. T:550274

Se VENDE o ALQUILA apartamento céntrico recién reformado. T:550770

Se VENDE piso en C/ Arquijas (junto al cuarte). 4 hab. T:553520*553078

Se VENDE piso todo exterior amueblado 3 dorm. terraza y céntrico. T:550487 (tardes)

Se VENDE piso en C/ San Andrés, 8-1^a. Ideal para oficinas o consultas. Sin gastos. T:553863

Se VENDE piso sin gastos en C/ Giesáiz T:546705

Se VENDE piso con cocina montada. T:551243

Se VENDE piso en C/ Rocamadour. Exterior. Sin gastos. Con parking. T: 554086 (tardes)

Se VENDE piso céntrico en Estella con reforma terminada en su totalidad. Materiales máxima calidad. Terraza de 40 m². Grandes facilidades de pago. T:550829*546560

Se VENDE piso en Avda. Yeri. 120 m². 5 hab., 2 baños, ascensor, trastero y calef. central. Cocina montada. T:551661

Se VENDE piso en Plaza Santiago, 39-1^a. Gran oportunidad. T:546102

Se VENDE piso en P^a Inmaculada, 58. 120 m². Exterior. P: 12.000.000 Ptas. T: 550181

Se VENDE piso en Avda. Yeri, 4-6^a. Exterior, amueblado. T:554927

1.1. DEMANDA

Se NECESITA comprar piso en Estella con ascensor (desde abajo), con bajera o parking. T:552249

COMPRARIA casa en cercanías de Estella. T:527273 (tarde-noche)

1.2. VENTA PISOS-APARTAMENTOS PUEBLOS

Se VENDE casa en Arellano. Reformada. Interior a terminar. 200 m² útiles. Patio y bodega. T:563109

Se VENDE piso y bajera en Ayegui. Sin gastos y con calefacción. T:553186

Se VENDE casa en Arróniz de 160 m². En estado ruinoso. T: 537450

Se VENDE casa en Arróniz. Para reformar. Planta baja y dos alturas. T:546522 (noches)

Se VENDE casa en Arróniz con bodega. T:537462

Se VENDE casa en Allo. Tres plantas y garaje. T:523283

Se VENDE o ALQUILA piso en Avda. Yeri, 7-2^a. Lado calle. Amueblado. T: 920-254242

Se VENDE piso en Pamplona cerca de la Universidad. T: 344436

Se VENDE casa de madera en Camping Irache. A estrenar. T:552186

Se VENDE casa grande con bajera en Mañeru. P:6.500.000 Ptas. T: 341039

Se VENDE casa grande en Azcona. Muy buen estado. Con terraza y garaje. T:542147

Se VENDE piso en Mañeru. 4 hab. dos baños, salón y cocina. Todo exterior. 106 m². T:340739

Se VENDE piso en Jaca. T:546498

Se VENDE o ALQUILA apartamento en Villanúa. T: 551723

Se VENDE piso de 100 m² a estrenar y bajera de 30 m² en Murieta. Exterior. P:8.500.000 Ptas. T:554372*551935

Se VENDE casa en Villatuerta T:130813 (mañanas)

Se VENDE chalet en Irache. T:254898

Se VENDE piso en costa valenciana a 500 m. de la playa. Céntrico, amueblado, 3 dorm. salón, baño y lavadero. P:8.500.000 Ptas. T:552026*231218

Se VENDE piso nuevo en Abárzuza. Inmejorable. P:9.000.000 (negociables) T:550499

Se VENDE casa en Sesma. T:523272

Se VENDE piso en Ibaiza. 50 m²+50 m² de terraza. A 200 m. de la playa. Precio económico. T:551378 (tardes)

Se VENDE finca cerca de Estella. Casa de campo, garaje, piscina, invernadero. 1.000 m². Precio a convenir. T:551769

Se VENDE casa prefabricada de 96 m². Totalmente aislada. 4 hab. Oferta: 1.500.000 Ptas. Ver en Campiño de Riezu.

Se VENDE piso y dos bajeras en Dicastillo. T:552074*527242

1.3. VENTA LOCALES-OFICINAS-GARAJES-BAJERAS-TERRENOS.

Se VENDE local en Sesma de 281 m² con posibilidad de división. Ideal para alimentación completa. T:698028 (Precio a convenir)

Se VENDE regadío en zona de Estella. Con caseta de campo. T: 553249

Se VENDE huerta-regadío de 2.400 m² con casa, agua y luz. T: 552738

Se VENDE terreno en Valdeobos y otro terreno en San Lorenzo, con agua, caseta y piscina. T:555118

Se VENDEN varias fincas en Oncinada (Ayegui) T:552047

Se VENDE terreno (200 m²) edificable en C/Orcamillos en Allo. T:523233

Se VENDE nave con terreno en Oteiza. Grande. T:543120

Se VENDE chalet con finca, piscina y jardín con arbolado en Murieta. T: 941*226799

Se VENDE bajera en C/ Lizarra. 71 m². Con agua, luz, baño y fosa. T: 554524

e VENDE bajera de 58m². Con vado. C/ La Corte. T:552670

Se VENDE finca en Ayegui. T:552166

Se VENDE plaza de garaje con entrada por Príncipe de Viana y Gustavo de Maestu. T:546498

Se VENDE bajera de 250 m². Acondicionado MINP y comercial. C/ Carlos VIII (frente a Capuchinos) T:554284

Se VENDE plaza de garaje en Estella. Zona Trovador. T:541029

Se VENDE plaza de garaje con entrada P^a Inmaculada y D. Huarte San Juan. T:551769

Se VENDE plaza de garaje en C/ Chapitel. T:551958

Se VENDE plaza de garaje en Avda. Yeri, 5-7. T: 920-254242

Se VENDE local acondicionado (76 m²) para cafetería o similar en Ayegui. T:546081

Se VENDE
Árcón congelador 2,5 m.
y mural frigorífico.
Marca "Linde"
T: 53 05 06

Se VENDE finca en término de Ibarra (junto al hospital) de 6.700 m². Ideal para chalet. T:554423

Se VENDE bajera en Genevilla de 83 m² y 1^a pisada de 83 m². Agua, luz y teléfono. T:444128

Se VENDE terreno edificable en Murieta. T:540012

Se VENDE bajera en Plaza Santiago. Calleja Bellviste. T:546102

1.3. DEMANDA

COMPRARIA huerta o terreno en cercanías de Estella. T: 553370

COMPRARIA chalet o terreno en Estella o cercanías. T: 550703 (noches)

COMPRARIA bajera céntrica entre 50 m² y 70 m². T: 551189

Se BUSCA casa de pueblo con terreno. T:943-766264 (Irmanol)

Compraria huerta en Estella o la cambiaría por una de alrededores. T:554166

COMPRARIA bajera céntrica de entre 70 m² y 80 m². T:546604

1.4. ALQUILER PISOS APARTAMENTOS ESTELLA

Se ALQUILA piso en C/ Ruiz de Alda, 10. Recién reformado. T: 551111

Se ALQUILA piso para 2 años. T: 540093

Se ALQUILA piso en entreplanta. (Ed. Banco Central) Ideal para oficina. T:553401

Se ALQUILA piso amueblado en P^a Inmaculada con agua y calefacción central. T:550989*554902

Se ALQUILA piso dúplex amueblado en C/ del

Puy, 48 T:94-4334535

Se ALQUILA piso nuevo amueblado. Cal. central y cocina montada. Razón: Avda. Yeri, 8-2^o (a partir de las 8 de la tarde)

Se ALQUILA piso en Plaza de los Fueros. Sin amueblar. Propio para despacho. T:550499

Se ALQUILA piso en C/ Zalambor, 10-4^a. Barato. 94-4273586

Se ALQUILA piso céntrico. Propio para despacho u oficina. T:554326*550795

Se ALQUILA piso de 180 m². en C/ San Andrés. Sin gastos. Ideal para oficina. T:554650

Se ALQUILA piso en Avda. Yeri, 8. 90 m². Calef. y agua central. Ascensor. Cocina montada. T:552263

Se ALQUILA piso amueblado. T:550830*554127

Se ALQUILA piso en Avda. Guipúzcoa, 5. A partir de la 2^a quincena de julio inclusive. T:667084

Se ALQUILA piso pequeño en P. Fueros. Mes de agosto o todo el año. T:554179 (a partir 10:30 noche)

Se ALQUILA piso en Plaza San Martín. Amueblado. P:55.000 Ptas. mensuales. T:550812

Se ALQUILA piso amueblado para los meses de verano o para todo el año. C/ Yeri, 9-1^o T:550521*550945

Se ALQUILA piso amueblado. Céntrico. Meses de verano (julio a sept.) T:551061

Se VENDE o ALQUILA piso 5^a sin gastos en C/ Valdega. T:552366

1.4. DEMANDA

Se BUSCA piso pequeño y barato. Max.: 30.000 ptas./mes. Con o sin muebles. T:551087 (De 14 a 21 h.)

Se NECESITA piso pequeño en alquiler. Sin amueblar, económico y céntrico. T:183353 (De 9 a 10 noche)

Se NECESITA en alquiler piso pequeño o apartamento céntrico. T:551597

Se NECESITA en alquiler piso pequeño o apartamento económico. Urgente. T:550005 (Maite)

Se NECESITA piso o apartamento para agosto. T:943*111324 (De 9:30 a 13 y de 16:30 a 20)

1.5. ALQUILER PISOS APARTAMENTOS FUERA

Se ALQUILA piso en Pamplona en Pío XII. 5 habitaciones. T:253389 (mediodía y noches)

Se ALQUILA ático con terraza en Costa del Sol. Vistas al mar. P: 3.000 Ptas/diarias primavera; 5.000 Ptas. verano. T:546629

Se ALQUILA casa en Ancín con garaje. P: 40.000 Ptas. T:534013

Se ALQUILA apartamento en Torre vieja. T:554698

Se ALQUILA piso en Almuñécar. Costa del Sol. T:546378

Se ALQUILA piso meses de verano en Laredo. T:942-605914

Se ALQUILA casa a 10 kms. de Estella (a partir de primeros de julio) T:527018

Se ALQUILA bungalow de 2 habitaciones con

Se VENDE

**local acondicionado (76 m²)
para CAFETERIA
o similar en Ayegui.
T: 546081**

piscina comunitaria en La Nucia (a 8 kms. de Benidorm) T:96-5873191

Se ALQUILA piso en Ayegui a partir de agosto. Precio a convenir. T:943-654413

Se ALQUILA piso en Pamplona en Mendebalde. 4 habitaciones. T:253389 (mediodía y noches)

Se ALQUILA casa a 10 Km. de Estella. Para verano o todo el año. T:523148

Se ALQUILA piso en Salou. 2 dormitorios. Para verano. Económico. T:551296

Se ALQUILA apartamento en Salou. T:550484 T:553817

1.5 • DEMANDA •

Se DESEA ALQUILAR casa barata en algún pueblo cerca de Estella. T: 543189

Se DESEA ALQUILAR casa en algún pueblo cerca de Estella. T: 943-452438

Se BUSCA en alquiler con opción a compra casa de campo con bajera y vivienda amplia. Con algo de terreno en alrededores de Estella. T:546536+554708

1.6. ALQUILER LOCALES-OFICINAS-GARAJES-BAJERAS-TERRENOS

Se ALQUILA bajera de 100 m² en C/ Yeri, 5. T:520152

Se ALQUILA bajera de 200 m² en C/Carlos VII. T:520201+554297

Se ALQUILA nave en Merkatondoa 280 m². T:541116

Se ALQUILA bajera de 200 m² con muelle en Ayegui para almacén. T: 551924

Se ALQUILA bajera de 55 m² en la Plaza Santiago en Estella. T:534039

Se ALQUILA bajera en Pz. Río Urederra, 3. 45 m². T:552921

Se ALQUILA bajera en Merkatondoa. T:552466

Se ALQUILA bajera en Ayegui acondicionada para cualquier negocio. T:554698

Se ALQUILA nave de 300 m² en Polígono Merkatondoa. T: 551580

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Los Toros. T:553988

Se ALQUILA plaza de garaje en el edificio del antiguo Oasis. T: 552940

Se ALQUILA Plaza de garaje en C/ La Corte. T:546638

Se ALQUILA plaza de garaje en zona Trovador. T:541029

Se ALQUILA o VENDE bajera en C/ del Puy, 48. T:94-4334535

Se ALQUILA local comercial acondicionado céntrico. T:554248

Se ALQUILA bajera céntrica con calefacción y sótano. Acond. para oficina o tienda. Renta barata. T:552604

Se ALQUILA bajera bien situada. 80 m². T:550415

Se ALQUILA bajera de 40 m² en C/ Yeri, 27. Agua y luz. T:550756

Se ALQUILA bajera de 150 m², recomendable para sociedad gastronómica y otra de 17 m² comercial. T:552043

Se ALQUILA local de 90 m² para negocio. Muy céntrico. T:550743

Se ALQUILA bajera de 250 m². Preparada para industria o comercio en C/ Carlos VII. T:554284

Se ALQUILAN 2 oficinas de 56 y 108 m² en la Plaza de los Fueros, 16. T:552217

Se ALQUILA bajera bien situada y céntrica. Buena altura y hace chaflán. 90 m². T:550743

Se ALQUILA plaza de garaje en Plaza San Martín. T:554274

1.7. TRASPASOS

Se TRASPASA local acondicionado en Estella. Céntrico. Muy económico. T:554346

Se TRASPASA local comercial. Céntrico. 100 m². T: 550345

Se TRASPASA cervecería por no poder atender. T: 546893

Se VENDE

**Opel Corsa NA-X.
Muy buen estado y
muy buen precio.
T: 55 46 05**

Se TRASPASA bar-restaurante en Plaza de los Fueros. T:554667+551394

2. MOTOR

2.1. AUTOMOVILES

Se VENDE Ford Orion diesel. T:552137 (llamar entre semana)

Se VENDE BMW M3 completo NA-U. T:552319

Se VENDE Alfa Romeo Julietta 2000. Buen precio. T:690146 (De 1 a 3)

Se VENDE Talbot Horizon NA-L. Buen estado. T: 546350

Se VENDE Renault Express. 1.9D NA-AG. 9.000 Kms. Ocasión única. T: 527330

Se CAMBIARIA Lancia Prisma 1.6 I.E. NA-S por furgoneta tipo C-15 T:554999 (Patxi)

Se VENDE Peugeot 309. 75.000 kms. NA-V. Radiocasetes. Ruedas nuevas. Techo solar. P:575.000 Ptas. T:183500

Se VENDE R-18 familiar. NA-K. P:200.000 Ptas. T: 551580

Se VENDE Suzuki 410 (poche) Año 87. 5v.

67.000 kms. Precio a convenir. T:546360 (noches)

Se VENDE VW Golf GTI 16v. Buen estado. Gran ocasión. Extras. T: 527330

Se VENDE Ford Taurus NA-K 2.000 D.A. T:523313

Se VENDE Renault Caravelle. Año 64 Rojo. De colección. Muy buen estado. P:850.000 Ptas. T:340221

Se VENDE Ford Fiesta T: 550257

Se VENDE Renault 5 NA-M T:554320+550795

Se VENDE Citroën Dyane 6 T:444128

Se VENDE Renault 12 TL T:444128

Se VENDE Renault 25 GTS 40.000 Kms. P:1.400.000 Ptas. T:527158

Se VENDE Renault 18. Muy buen estado. Precio a convenir. T:527028

Se VENDE Ford Fiesta NA-G. Barato. Buen estado. T: 552362 (Javier)

Se VENDE Renault 21 NA-AC AA. EE. y CC. P:950.000 Ptas. T:711498

Se VENDE Land Rover largo Z-N. T:546621+106039

Se VENDE Renault Express 1.4 gasolina NA-AC 30.000 Kms. (De 7:30 a 9 tarde) T:546851

Se VENDE Opel Corsa NA-X. Muy buen estado y muy buen precio. T:554605

Se VENDE Opel Corsa. Pocos Kms. T:553453 (De 8 a 10 de la mañana o a partir 9:30 noche)

2.2. MOTOCICLETAS Y CICLOMOTORES

Se VENDE Kawasaki GTZ 500 cc. NA-T. T:548326

Se VENDE Vespa Cosa 125 cc. Excelente estado. T:550094

Se VENDE Merlin Fius Trial y Derbi FD, 49 cc. T:521064

Se VENDE Suzuki BR Big 50 cc. T:554310 (Iñaki)

Se VENDE Torrot P. 30.000 ptas. T:552627

Se VENDE Kawasaki 550 GTZ recién reparada. 20.000 kms. T:552628

Se VENDE Kawasaki GPZ 550. Recién reparada. P: 240.000 ptas. T:552828

Se VENDE Suzuki 400 cc. Bandit. NA-AG. Pasada revisión. 6.000 kms. T:550032 (De 10 h. a 16 h. Añor)

Se VENDE moto Huskwarna 125 WRK Enduro. Matrículada. T:534162

Se VENDE ciclomotor GAC. Sin estrenar. T: 340169

Se VENDE Vespino con casco incluido. P:30.000 Ptas. T:527353

Se VENDE moto Yamaha Jog. 90 cc. 1.600 Kms. Como nueva. T:552484

Se VENDE moto BMW K75. Barata. T:546741 (lines de semana)

Se VENDE moto Guzzi 650 cc. Barlo. Muy buen estado. 20.000 kms. T:552404

Se VENDE Honda CRM 75 NA-AB. P: 150.000 Ptas. T: 542001 (De 16:00 a 19:00)

Automóviles MARCO S.A.

concesionario PEUGEOT ESTELLA



OCASIONES DEL LEON

Volkswagen Golf TD AA. Año 89	
Peugeot 405 GL	NA-AD
Seat Ibiza	Año 87
Peugeot 205 DIESEL	NA-S
Renault 5	Año 88
Peugeot 205 GR	Año 89
Citroën AX 1.4	NA-AB
Peugeot 205 Turbodiesel	Año 92

- ✓ Hasta 12 meses de Garantía.
- ✓ Financiación en las mejores condiciones, sin entrada
- ✓ Garantía Recompra

Le esperamos en

Automóviles MARCO S.A.

 Avd. Carlos VII, 29
Tfno: 55 00 76
ESTELLA 

Se VENDE moto de trial Montesa 309. Precio a convenir. T:555114

Se VENDE ciclomotor Derby Copa. Seminueva. T:550718

Se VENDE moto Kawasaki 500 cc. NA-AF P:500.000 Ptas. T:553334

Se VENDE Yamaha XJ650. T:540311

Se VENDE o CAMBIA moto Africa Twin 650 cc. por moto de trial. T:690080 (horas comercial)

Se VENDE moto Pub Trial 125 cc. Barata. T:444128

Se VENDE moto Suzuki 50 cc. 2 años. P:125.000 Ptas. Se regala casco. T:543187

Se VENDE Kawasaki GPZ 500 cc. 3.000 Kms. T:279556

Se VENDE dos motos antiguas. T:555114

Se VENDE moto Honda todo-terreno 200 cc. 5v. 4 tiempos. Arranque automático. T:553927 (De 4 a 5)

Se VENDE Yamaha RD 350 cc. Muy buen estado. T:554494 (De 20 a 22 horas)

Se VENDE Yamaha FZR 600. Perfecto estado. Muy buen precio. T:553480 (a partir 8 tarde)

Se VENDE Montesa 304. T:521068

Se VENDE Suzuki 50 cc. Seminueva. Precio a convenir. T:554134

¡ODIO LAS DIETAS!

**Pero la que hay
que seguir
con el programa
nutricional
HERBALIFE
es tan fácil
que me encanta.**

Tfno: 948 - 13 11 35

¿PUEDE LEER PERFECTAMENTE ESTAS PALABRAS?

¿PUEDE LEER PERFECTAMENTE ESTAS PALABRAS?

¿PUEDE LEER PERFECTAMENTE ESTAS PALABRAS?

¿PUEDE LEER PERFECTAMENTE ESTAS PALABRAS?

¿PUEDE LEER PERFECTAMENTE ESTAS PALABRAS?

¿PUEDE LEER PERFECTAMENTE ESTAS PALABRAS?

En **OA**
OPTICA

Aspilicueta

Revisión GRATUITA de vista

C/ Nueva, 24 • Teléfono: 55 16 47
ESTELLA (Navarra)

2.3. FURGONETAS, TRACTORES Y CAMIONES

Se VENDE Avia 2.500. Chasis, motor, ruedas, etc. Desguace. T:554704 (noche)
Se VENDE tractor articulado de 38 CV Agria con rotavator. Ultimo modelo. T:530043
Se VENDE Nissan Vanette gasolina NA-AD. Perfecto estado. P:680.000 Ptas. T:552141

2.4. ACCESORIOS

Se VENDE carro-tienda marca Monza. Nuevo.546122
Se VENDE carro-tienda de 4 plazas. Modelo Comanche. T:554248
Se VENDE caravana Adria 3.80 P: 650.000 Ptas. T:534235
Se VENDE carro-tienda. T: 350048 (Luis)
Se VENDEN llantas de aluminio de 4 radios 6,1x13x185. T: 551150
Se VENDE juego de cubiertas con llantas de aluminio. Renault 5•165•65/13 T:546433
Se VENDE tractel, ideal para la práctica del 4x4. T:546360

Se VENDE carro-tienda en buen estado. Marca lmar. T:546589 (comidas o a partir 7 tarde)
Se VENDE bisurco Fontan del 5. Volteo hidráulico. T:537515

Se VENDE abonadora de 650 Kg. en buen estado por cambio de tractor. T:543206
Se VENDE Mini Morris 850 para desguace T:444128

Se VENDE Renault 12 para desguace T:444128
Se VENDE motor Saba 1800 diesel T:444128
Se VENDE motor y caja de cambios de Seat. T:444128

Se VENDE bomba de agua 220-380 trifásica. T:444128

2.4. DEMANDA

Se COMPRAN todo tipo de piezas de Renault 21. T:530204 (A partir de las 20:00 h. Ramiro)

3. DEPORTES

3.1. BICICLETAS

Se VENDE mountain bike de competición. T:126800
Se VENDE bicicleta BH plegable. Seminueva. T:553233
Se VENDE mountain bike Bianchi Shimano XT. T:541433
Se VENDE bicicleta de carreras. Buen precio. T: 550678

Se VENDE bicicleta de carrera marca Romani. T: 546928 (L.ego)

Se VENDE bicicleta de carrera y rodillo. P:25.000 Ptas. T:521160

Se VENDE bicicleta Torrot TTNueva, barata. T:444128

Se VENDE bicicleta de carreras Contini. P: 105.000 Ptas. Se regalan 2 ruedas y varias cosas. T:527129

3.2. MATERIAL DEPORTIVO

Se VENDE carabina de aire comprimido del 5

1/2. T: 543134

Se VENDE escopeta calibre del 12. Seminueva. T:523121

Se VENDE escopeta superpuesta. Mod. super number con 5 boquillas y selector de disparo. T:546621•106039

Se VENDEN patines de hlera. T:553685

Se VENDEN esquís, dos pares de botas, y bastones como para niños de 8 a 10 años. 12.000 ptas. T: 551728

Se VENDE materialde esquiar. (Botas y esquís. T:551876

Se VENDE equipo de esquí. (Esquís, fijaciones, placas botas). T:554370•554735

Se VENDE tienda de campaña con armadura y avance. 5 plazas. Barata. T:554621 (De 4 a 5:30 y de 8 a 10 noche)

Se VENDE lancha Rio 400 Olé. Motor Evinrude 40CV. Seminueva. T:554284

Se VENDE pantalón esquí "Mitto" y botas de montaña "Rassinger" de plástico. Nº40 y plumífero. T:552388

Se VENDEN protecciones "Dainesse" para motocross y mountain bike. T:553553

3.2. DEMANDA

COMPRARIA tienda de campaña de 4 plazas. T: 553236

4. CASA Y HOGAR

4.1. ELECTRODOMESTICOS

Se VENDE cafetera Futurmat automática digital. T: 554762

Se VENDE torre de refrigeración para aire acondicionado y cubitos de hielo. T: 554762

Se VENDE cámara frigorífica 2 mts de larga. Acristalada para carnicería o pastelería. T: 527330

Se VENDE vitrina hexagonal acristalada. 2,2 mts alto con bandejas rotativas. Especial pastelería. T: 527330

Se VENDE vitrina de carnicería 4,90 largo. Sierra, cortadora de filetes y otra de charcutería. Peso mostrador y caja registradora. Armarios de cocina. T:550804

Se VENDE plancha de vapor industrial seminueva. T: 539310

Se VENDE caldera calefacción de leña. Seminueva. P:20.000 Ptas. T:551243

Se VENDE estufa pequeña de butano. Dos bombonas de repuesto. T:527353

Se VENDE fogón Urgan y calentador de butano de 10l. Seminuevo. T:537058

Se VENDE cafetera de dos brazos. Marca Gag-gia. T: 552186

Se VENDE lavadora, secadora y batidora industriales. T:552720

Se VENDE vaporetto seminuevo. P:50.000 Ptas. T:554349 (tardes)

Se VENDE calentador de butano de 10l. Marca Orbeogo. T:551266

Se VENDE calentador de agua eléctrico de 100

l. a estrenar. T:550614

Se VENDE frigorífico seminuevo. P:25.000 Ptas. T:551105

Se VENDE TV portátil color Thompson 14". Sin mando a distancia. P: 15.000 Ptas. T:553009

Se VENDE vaporetta seminueva. Mod. Lady Vap 2000 Electronic. P:95.000 Ptas. Razón: P. San Miguel. 1-2ªE

Se VENDE aire acondicionado. Mod. Pingüino 2000. T:554284

Se VENDE arcón congelador 2,5 m. y mural frigorífico. Marca Linde. T:530506

4.1. DEMANDA

Se NECESITA una cocina de butano para Cáritas. C/ Mayor, 20 T: 550426•550297

Se NECESITA para CARITAS sofá cama, mesa y armario de cocina, y cama pequeña para niño.

Se NECESITA calentador y cocina de butano; lavadora y frigorífico para Cáritas de Estella. T:551200•550297

4.2. MOBILIARIO-DECORACION

Se VENDE tresillo 3+2 a estrenar. En poli-piel negro. Precio a convenir. T: 541147

Se VENDE sofá de 2 y 3 plazas. T:546705

Se VENDEN 3 sillas de cuarto. T: 551045

Se VENDE colchón de espuma seminuevo de 1,05 m. T:551622 (Llamar de 13 a 15)

Se VENDE mobiliario de bar por cese de negocio. T:534009

Se VENDEN utensilios de bar. T:527067 (Calixto Fdez.)

Se VENDEN accesorios de bar. T:527087

Se VENDEN dos candelabros de plata. T: 551876

Se VENDE lavabo de pie a estrenar. T:552468

Se VENDE lámpara de comedor en pergamino y nogal. T: 551876

Se VENDE motor compresor gotelé 220-380 trifásico. T:444128

Se VENDEN 2 literas completas. 85 cm. ancho convertibles en 4 camas. T:537060

Se VENDE mueble con dos camas. T: 551432 (tardes)

Se VENDE armario y dos camas 2,70x0,90 (camas) Desmontable y nuevo. Barato. T:551432 (tardes)

Se VENDE mesa de nogal maciza de 1,90 x 1,10 o se cambiaría por otra más pequeña. T:553414

4.2. DEMANDA

Si tiene muebles para tirar, no los tire. Llámennos. T:546745 (Angel de 9 a 10 noche)

COMPRARIA armario ropero. T:554176

4.3. ROPA

Se VENDE vestido de novia. Talla 42. P: 40.000 ptas. Regalo guantes y zapatos. T: 541380 (mediodia)

Se VENDE vestido de novia. Talla 42. T: 648162

Se VENDE vestido de novia y accesorios. Barato. T: 551364•546126

Se VENDE traje de comunión azul marino clásico a mitad de precio. T: 552388

Se VENDE traje nuevo de comunión de chico. T:551686

Se VENDEN dos trajes de novia muy bonitos. T: 550375

Se VENDE capa de pluma natural blanca. Para vestido de novia. T: T:553492•540134

Se VENDEN 3 trajes de judo muy baratos. T:552270

Se VENDE cazadora de cuero de cremalleras. T:552532 (noches)

Se VENDE cazadora de piel negra. T: 552137 (hasta 14:45)

Se VENDE cazadora de cuero en muy buen estado. T:554370•554735

4.4. VARIOS

Se VENDEN dos silleas de niño con burbuja. T: 554720

Se VENDE coche de niño convertible en sileta con bolso y parilla. Mod. "Cam". Buen precio. T:554621 (De 16 a 17:30 y de 20 a 22)

Se VENDE coche de capota, sileta, dos bañeras de niño y un parque. P: 20.000 ptas. T: 552327

4.4. DEMANDA

Se COMPRA autobaby en buen estado y barato. T: 546225

5. TIEMPO LIBRE

5.1. ELECTRICIDAD-ELECTRONICA

Se VENDE cámara de cine Super 8. 6 meses de uso. 4.000 ptas. T: 546745

Se VENDE 9 proyectores o focos eléctricos para rail. Utiles para comercio o vivienda. T:523289

Se VENDE caja registradora digital 100 teclas. T: 554762

Se VENDE equipo de radioaficionado completo. 100.000 ptas. T: 551181

Se VENDE transmisor CB marca "Presidente Lincoln" con escáner. T: 551615

Se VENDE video Samsung. P:25.000 Ptas. (negociables). T:554626

Se VENDE cámara de video Sony. 50.000 ptas. T: 546536

Se VENDE minicadena Sony. Mod.MHC 1.100 con CD. P:40.000 Ptas. T:554626

Se VENDE máquina de tabaco. 21 canales. Buen precio. Garantía 1 año. T:553818

Se VENDE magnetofón de bobina 7 1/2•3 3/4 125 v. T:444128

COMPRARIA emisora CB de 27 Mhz. T:546536

5.2. FOTOGRAFIA

5.3. INFORMÁTICA

Se VENDE ordenador Amstrad, sin pantalla, con cuatro cintas de juegos. (Precio a convenir) T: 527240

Se VENDE ordenador Amstrad con pantalla y

Revelado en
1 HORA

FOTO
LIZARRA

MANHATTAN

DISCO
BAR

C/ Yerri, 2
ESTELLA (Navarra)

CLASES

PROFESORA • PEDAGOGA

- E.G.B. - B.U.P. - F.P. - R.E.M.
- C.O.U. - SELECTIVIDAD
- EDUCACION ADULTOS
- EDUCACION ESPECIAL
- TECNICAS DE ESTUDIO
- ORIENTACION DE ESTUDIOS

ATENCION INDIVIDUALIZADA

Tfnos: 55.19.05 • 18.39.73

unidad de disco. (Precio a convenir): T: 527240

Se VENDE PC XT. Pantalla VGA DD 20 Mb. T: 553440

Se VENDE PC 286/16 portátil de 40MB. Pantalla VGA con batería. Regalo programas. T:548928

Se VENDE programa original WordPerfect para Windows con manuales. T: 550652 (medioclia)

Se VENDE impresora HP Deskjet 500 (2 meses de uso). P: 40.000 Ptas. T: 546848

Se VENDE ordenador XT de 20 MB. T: 551339
Se VENDE ordenador Amstrad PC 2086/30. T:541243

Se VENDE videojuegos Nintendo y Superintiendo. Nuevos, a mitad de precio. T: 551999

Se VENDE videojuegos de deportes. T:551876

Se VENDE 3 juegos Nintendo. T:554128

Se VENDE ordenador personal MSX Sony Hit Bit con cartucho de ajedrez y libros para programar. P:25.000 Ptas. T:553080

5.4. MUSICA

Se ALQUILA Karaoke. T:523295 (De 8 a 10 noche)

Se VENDE acordeón de 72 bajos. Se regala metrónomo y libros. T:537374

Se VENDE acordeón Paolo Soprani Super Paolo. Mod. Conservatorio. Teclas 120 bajos con bassetti. T: 546754

Se VENDE violín 4/4 en buen uso. P:30.000 Ptas. T:94-4334535

Se VENDE teclado MSX 64k Toshiba. Muy barato. T:551876

5.5. LIBROS-REVISTAS

5.5. DEMANDA

Se COMPRAN cómics de TBO. T:552804 (noches)

5.6. JUEGOS

Se VENDE fútbol en buen estado. P:30.000 Ptas. T:540373

Se VENDE grúa retroexcavadora de Technie (Lego) con sistema hidráulico. T:546015

Se CAMBIA puzzle de 5.000 piezas a estrenar por otros más pequeños. T: 527240

6. TRABAJO

6.1. SERVICIO DOMESTICO

Se OFRECE chica con experiencia para cuidar niños. T: 552036

Licenciada cuida niños por las mañanas. T:553049

Se OFRECE chica para cuidar niños. T:553878

Se OFRECE chica para limpieza o cuidar niños. T:543730

Se OFRECE auxiliar de geriatría responsable para cuidar personas de la 3ª Edad. T:554224 (Mediodía y noches. Marta)

Se OFRECE chica para limpieza dos horas diarias. T:551822

Se OFRECE chica para limpieza de portales o casas particulares. T:551735 (tardes)

Se OFRECE chica para cuidar niños T:551255

6.2. TRABAJOS DIVERSOS

Se miden, reparten y nivelan fincas. T: 550821

Se hacen trabajos por ordenador. T: 527240
Se hacen trabajos por ordenador. Luis) T: 552594

Se OFRECE chica para limpieza de portales o casas particulares. T: 553846

Se OFRECE chica para restaurante o barra. T: 550822

Se OFRECE chico para camarero en pub o disco bar. T: 554973 (Pedro)

Se OFRECE chica para trabajar 3 horas por la mañana de lunes a viernes. T:551942

Joven casada se OFRECE para trabajar por las tardes. T: 540335

Se OFRECE mujer para trabajos en tienda. T: 546737

Se OFRECE chica para trabajar desde mediodía hasta las 7 de la tarde. T:552468

Se OFRECE administrativa. T: 537007

Se OFRECE chico para trabajar de 16 años por las mañanas y para el verano. T:551266

Se OFRECE chica para ayudante de cocina. T:553307

Se OFRECE autónomo con furgoneta grande para hacer portes. T:521116*908-777839

Se OFRECE camarero de comedor y barra con experiencia. Buenos informes. T:553120

Se OFRECE estudiante de 18 años para trabajar en verano. Preferentemente en hostelería o comercio. T:546640 (Eva)

Se OFRECE señora para trabajar. T:553664

Se OFRECE chico de 18 años para trabajar. T:546071 (medioclia)

Se OFRECE administrativa con experiencia. T:551255

Se OFRECE chico para hostelería. Mes de sept. T:550812

Licenciados en empresariales llevan contabilidad por ordenador. T:551879

6.2. DEMANDA

Se NECESITA camarera fines de semana para terraza. T:554404

7. ENSEÑANZA

7.1. CLASES

CLASES PARTICULARES. T: 550441

Clases. Atención individualizada. Todos los niveles. Profesora y pedagoga terapeuta. T: 183973 551905

Se dan clases de matemáticas, física, química, dibujo y tecnología para BUP, COU y FP. T: 550821

Se dan clases de metafísica gratuitas. T:344436

Se dan clases de inglés y francés. T:554393

Se dan clases para preparar oposiciones para Correos. Plaza San Agustín. 3-3º (Alfonso)

Se dan clases de inglés, profesora nativa. T: 546874

Se dan clases de contabilidad y matemáticas financieras. T: 552030

Se dan clases de batería. Rítmica, técnica y lectura. Dirección: C/ Herreros, 1*2º (Estela+Mario)

Se dan clases de matemáticas y física. Ingeniero superior. BUP, COU y Selectividad. T: 546331

Se dan clases particulares. T:553049*546498

Se dan clases particulares. T:554223

Se dan clases particulares de contabilidad general. T:554263

Se dan clases de cont. general, cont. costes, matem. financ. y procesos. T:554837

Se dan clases particulares ego y bup. Física, química y Matem. T:550812

Se dan clases de contab. general. Sociedades, costes, matem. financ., estadist. T:551879

Estudiante de arquitectura da clases de matem. física y dibujo. T:552977

8 ANIMALES

Se VENDEN dos perros cazadores (Pointer y Setter irlandés). T: 543121

Se VENDEN cachorros Eshnauer gigante. T: 551728

Se VENDE Eshnauer Mastin del Pirineo gigante con pedigree. T:546741 (fines de semana)

Se VENDE perro raza Rott Weiler con pedigree. Cachorro de un mes. T:550317

Se VENDE cachorro de un mes, raza bracos. T:551894

Se OFRECE gato persa blanco con pedigree para cruzar. T:546782

Se VENDEN 2 cachorros Fox Terrier. T:543030

Se VENDE camada de Mastin Español y camada de Mastin del Pirineo. T:521116

Se VENDEN dos cachorros de galgo de muy buena raza. 1 mes. T:340221

Se VENDE perro pastor belga. Ideal finca o casa de campo. T:554485

Se VENDE gato siamés de 7 meses. T:553319

Se VENDEN cachorros Husky siberiano. T:553019

8.1. VARIOS

Se VENDE jaula de perdiz. T:551894

Se VENDEN tobas de hormigón y chapa para lechones. T: 545111

9. GENERAL VARIOS

Se regala silla de ruedas T:444128

Se VENDE mesa de dibujo técnico de 1.50 x 1 mts con tecnigrafo de precisión. T: 553187

Se VENDE plaza de taxi. T: 550468

Servicio de taxi. Fines de semana. Hasta 8 personas en un 4x4. T:521160

Se VENDE toldo blanco de camión. Seminuevo. 8 m. de largo, 6 m. de ancho, 2 m. de caída por delante y por detrás. Mitad de precio. T:551597*534017

COMPRARIA hormigonera pequeña. T:537064
Se VENDE bomba de agua Al Cardan "Teofil"

BC-5; 50.000 l/m. A mitad de precio. Seminuevo. T:537139

Se VENDE mula mecánica de gasoil de 18 CV. Marca Pasquali. T:555088

Se VENDE asador de pollos de 4 barras. Nuevo. T:537617 (noches)

Se VENDE máquina reguesadora de 40 cm. de ancho. T:534008

9.1. PERDIDAS

PERDIDO perro sabueso negro con manchas rojas y blancas. Inmediaciones de Zúliga. Tiene microchip. T:521238

PERDIDOS Walkies dentro de una bolsa de plástico el pasado lunes 24 de enero en C/ Navarrería, 1. Se gratificará. T:552608 (Eduardo Solano)

PERDIDA pulsera de oro. Inscrición "María Puy+José Luis 23.3.93" T:550317

9.2 HALLAZGOS

10. RELACIONES

10.1. COMPARTIR PISOS

Se NECESITA piso compartido en Estella. T:543730

Se NECESITA habitación urgente para licenciada, con derecho a cocina o piso compartido. T: 810281

Se NECESITA chica para compartir piso en Pamplona. Hab. individual. Zona San Juan. T:553124

Se NECESITA habitación para dos personas en piso compartido. T: 546777

Se NECESITA habitación urgente con derecho a cocina o en piso compartido. (Ana) T: 548089 (mañanas)

Se NECESITA piso para compartir T:550050 (Javi, de 8 a 3)

Se BUSCAN chicas para compartir piso en Mendebalde. T: T:540074

Se BUSCA chica para compartir piso en Bº San Juan (Pamplona) T:550711*221247

Se NECESITA chica para compartir piso. Hab. ind. y económica. Avda. Pamplona, 10-3ºD. Barañán. T:812103

Se BUSCA chica para compartir piso en Estella. T:550103

Se NECESITAN chicas para compartir piso en Pamplona comienzo de Barañán T:553986

10.2. AMISTADES-MENSAJES-COMUNICACIONES

Chico de 21 años desea amistad o relación sincera con chicos jóvenes. Contestaré todas las cartas. Apartado 1174 Pamplona.

Chico responsable, bien situado, desearía relación con chica de 24 a 35 años con fines serios. T: 537334 (a partir de las 10 de la noche). Abstenerse curiosos.

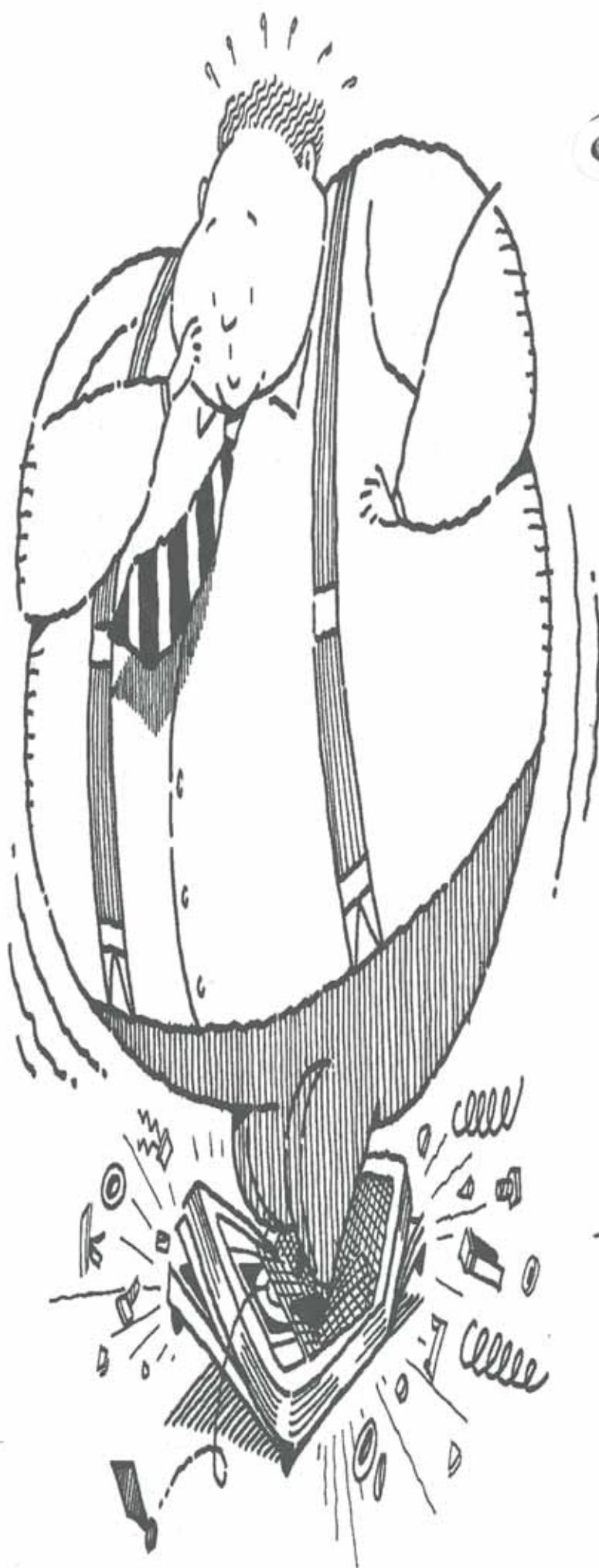
Chico desea amistad sincera con chicos. Apartado 1322, Pamplona.

Café • Bar

IRIVER

Abierto desde las 3 de la tarde

Plaza de los fueros, 32
Tfno: 55 25 56
ESTELLA



VAMOS CONOCIENDO EL PESO DE LA REVISTA

**Y EN EL SORTEO QUE
HEMOS REALIZADO
DESPUES DE RECIBIR
LAS RESPUESTAS,
QUE HAN SIDO
NUMEROSAS,
LA GANADORA DE LAS
25.000 Ptas.**

HA SIDO

Doña Rosa Gorriá Barón

*que vive en la
calle Fray Diego, 21 de Estella.*

*Desde aquí agradecemos las
respuestas que más adelante
haremos públicas, además de
ir insertando las nuevas ideas
que nos habéis propuesto*

MENU DEGUSTACION:

ENTREMESES

- ❖ GAMBA COCIDA (3 Pax.)
- ❖ PATE con TOSTONES
- ❖ PATATA ASADA RELLENA de SALMON
- ❖ ESPARRAGOS con MAHONESA (2 Pax.)
- ❖ COGOLLOS DE TUDELA con VINAGRETA
- ❖ JAMON al HORNO con SALSA de MOSTAZA
-
- ❖ PALETILLA de CORDERO ASADA en HORNO de LEÑA con LECHUGA o
- ❖ GORRIN ASADO en HORNO de LEÑA con LECHUGA
-
- ❖ TARTA de la CASA o COPA de HELADO de FRAMBUESAS con NATA
-
- ❖ PAN, VINO o AGUA



MENU DEGUSTACION en

BODEGON CACHETAS

Viernes y sábados noche

PRECIO:

2.100 ptas.

(IVA inc.)

RESERVA DE MESA ☎ 55 11 50

Hotel **IRACHE**

Ayegui - Estella (NAVARRA)

Tfno: (948) 55 11 50

Felicidades

• Esta quincena FELICITAMOS a...

Esta sección es gratuita.
Mándenlos sus fotos
a la dirección de la revista



Andrea Saenz Azkona
cumplió 9 años
el 17 de junio
Estudia en
Ikastola Lizarra



Rocío Berrendo Grimal
cumplió 10 años
el 22 de junio
Estudia en
Colegio Remontiva,



Iranzu Peral Aramendia
cumplió 11 años
el 25 de junio
Estudia en
Ikastola Lizarra



Miguel Julián Chocarro Gil
cumple 4 años
el 4 de julio.
Estudia en
C.D. Puy



Nahara Fernández Fernández
cumple 8 años
el 6 de julio.
Estudia en
Ikastola Lizarra



Fini Arza Ortiz
cumple 25 años
el 7 de julio.



Alba Echarr Chasco
cumple 7 años
el 10 de julio.
Estudia en
Ikastola Lizarra